LA NORDICA®

Riscalda la vita.

CS

UŽIVATELSKÝ MANUÁL DŘEVAŘSKÉ VÝROBKY

MADE IN ITALY
design & production

INSERTO 100 LEAN

004302375 - Rev.001

POZOR



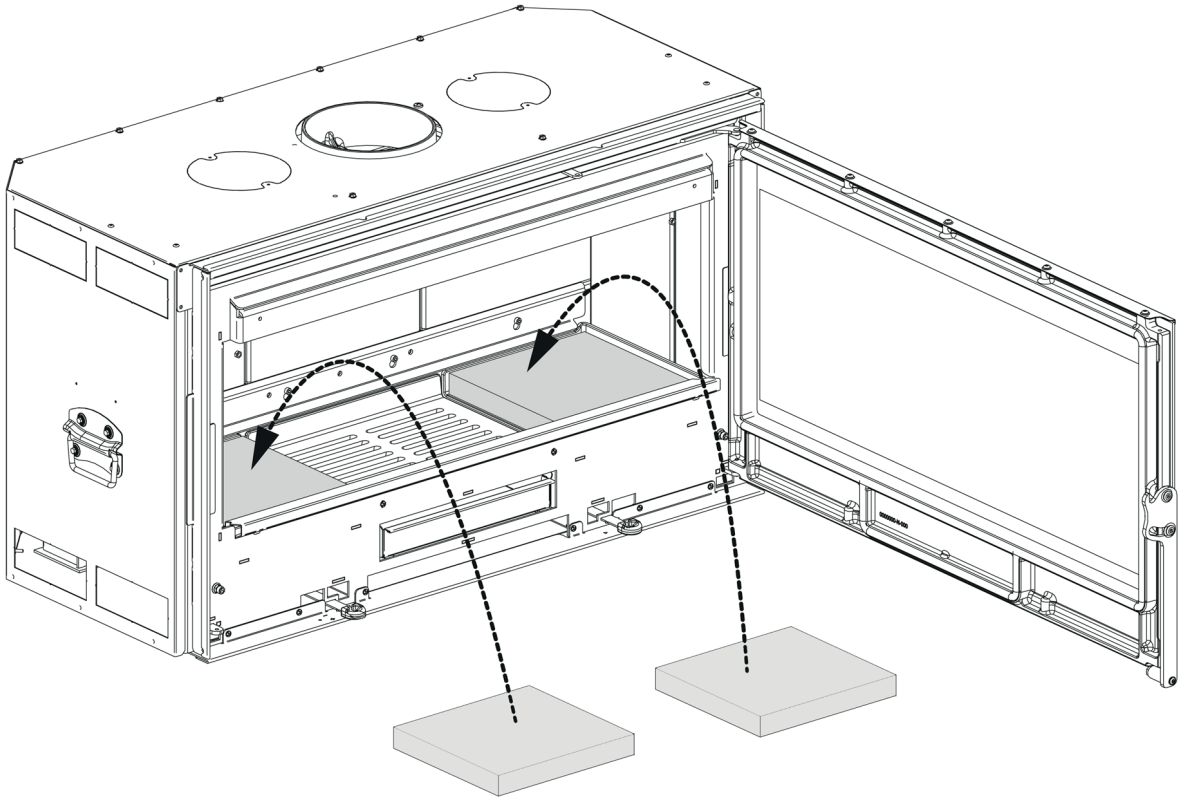

POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ!
VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

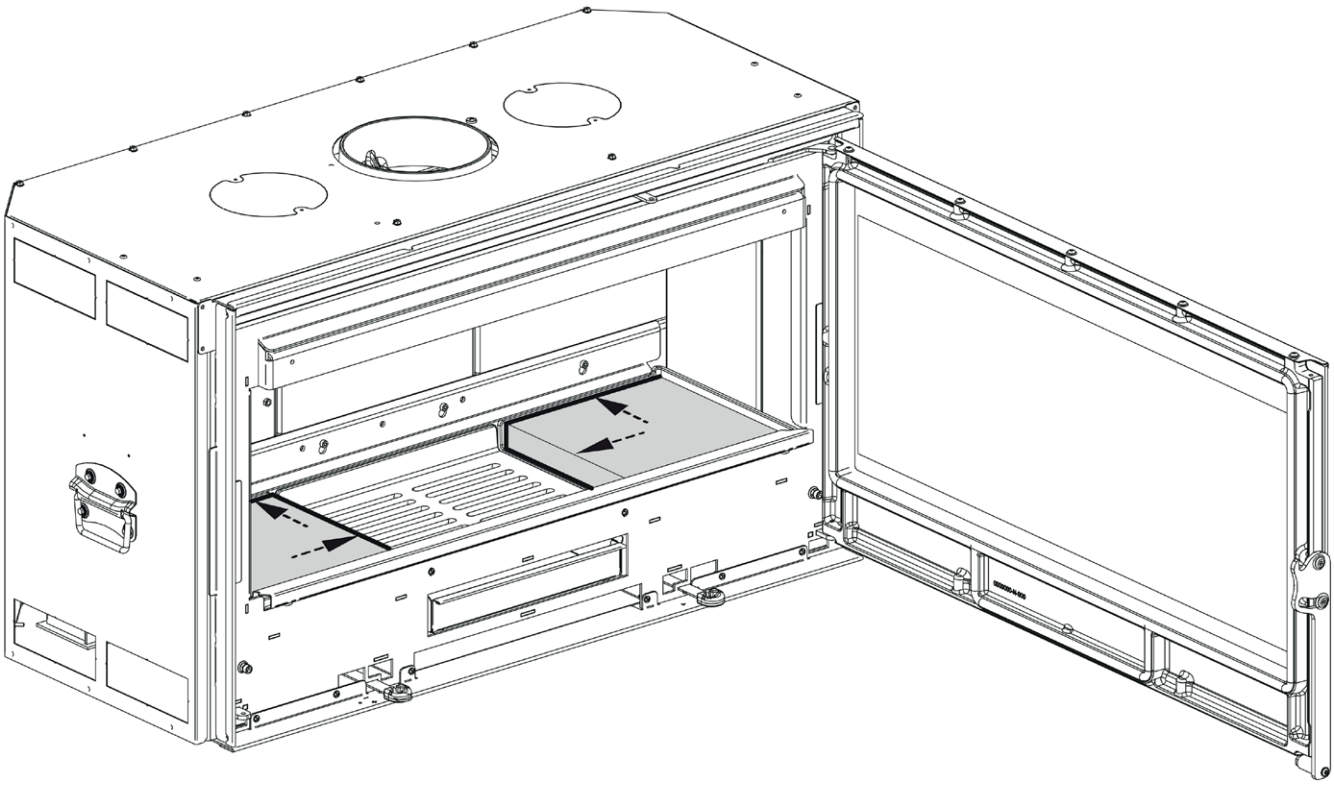
Během spalování je uvolněna tepelná energie, která přispívá k výraznému ohřátí povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skel, kouřovodu a případně také přední části zařízení. Vyhněte se kontaktu s těmito prvky bez příslušného ochranného oděvu (ochranné rukavice jsou součástí dodávky).
Ujistěte se, že si děti jsou vědomy těchto nebezpečí a držte je daleko od kamen během jejich provozu.

ČEŠTINA 8

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ 8
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ 8
BEZPEČNOST 8
POŽÁRNÍ BEZPEČNOST 10
MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI 10
OCHRANA NOSNÍKŮ 10
V PŘÍPADĚ PORUCHY 11
VČASNÁ INTERVENCE 11
PRAVIDLA PRO INSTALACI 12
OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU 12
VENTILACE A VĚTRÁNÍ MÍSTA INSTALACE 12
POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA 14
STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU 14
ODVOD KOUŘE 15
KOUŘOVÝ KANÁL 15
KOUŘOVOD 15
KOUŘOVOD PRO SPOLEČNÉ POUŽITÍ 16
KOUŘOVOD KRBU NEBO OTEVŘENÉ TOPENIŠTĚ 17
KOMÍN 17
INSTALACE VLOŽKY INSERTO 100 LEAN 19
ROZVOD TEPLA PROSTŘEDNICTVÍM VENTILACE 20
VENTILACE PROSTORU INSTALACE 20
VENTILACE VEDLEJŠÍ MÍSTNOSTI 20
SPOJOVÁNÍ TEPELNĚ ODOLNÝCH TRUBEK 21
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ A ÚDRŽBA VENTILACE 22
DETAILY INSERTO 100 LEAN 23
TECHNICKÝ POPIS 24
OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ 24
ZAPÁLENÍ 25
PŘÍPRAVA NA ZAPÁLENÍ 25
ZAPÁLENÍ OHNĚ TRADIČNÍ METODOU 25
ZAPÁLENÍ OHNĚ METODOU SHORA (DOPORUČENÉ) 26
POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU 26
PŘÍPRAVA ŽHAVÉHO LŮŽKA 26
POKYNY PRO NAKLÁDÁNÍ PRO DOSAŽENÍ TEPELNÉHO VÝKONU 27
PROVOZ PŘI VYSOKÝCH VENKOVNÍCH TEPLOTÁCH 28
ÚDRŽBA A PÉČE 29
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ UŽIVATELEM 29
ČIŠTĚNÍ SKLA 29
ČIŠTĚNÍ POPELNÍKU 29
KONTROLA KOUŘE 30
ČIŠTĚNÍ ROŠTU TOPENIŠTĚ 30
ČIŠTĚNÍ KOUŘOVODU 30
LETNÍ ODSTÁVKA 31
BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY 32
TĚSNĚNÍ 32
PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU 32
SYMBOL EN 16510-1 33

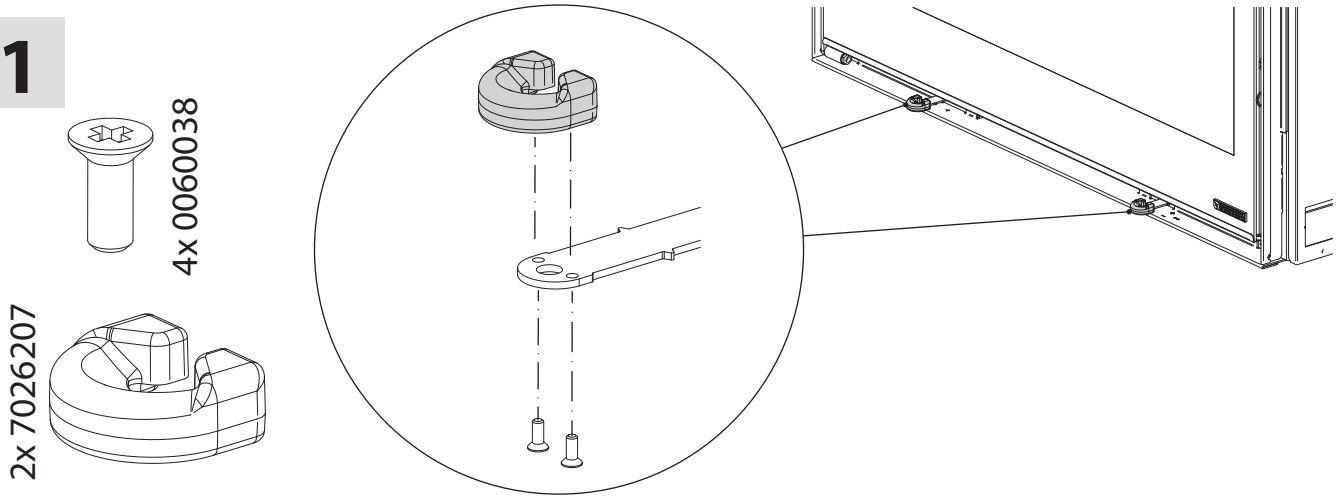
INSTALLAZIONE REFRATTARI
REFRACTORY INSTALLATION
INSTALLATION RÉFRACTAIRE
SCHAMOTTE INSTALLATION
INSTALACIÓN DE REFRACTARIOS



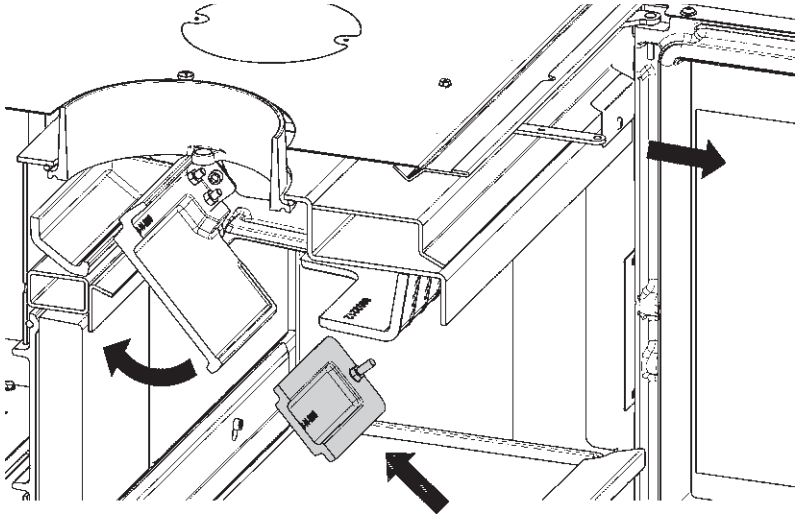


INSTALLAZIONE. INSTALLATION. INSTALLATION. L'INSTALLATION. LA INSTALACIÓN.

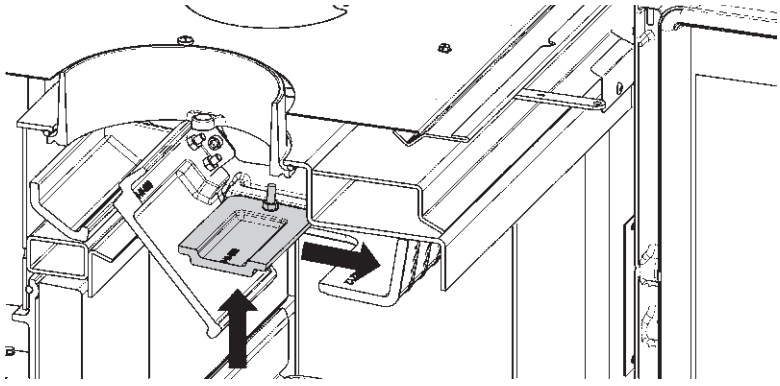
1



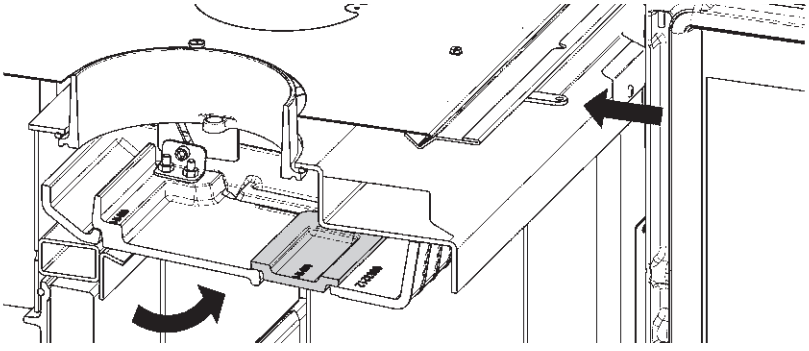
2



3

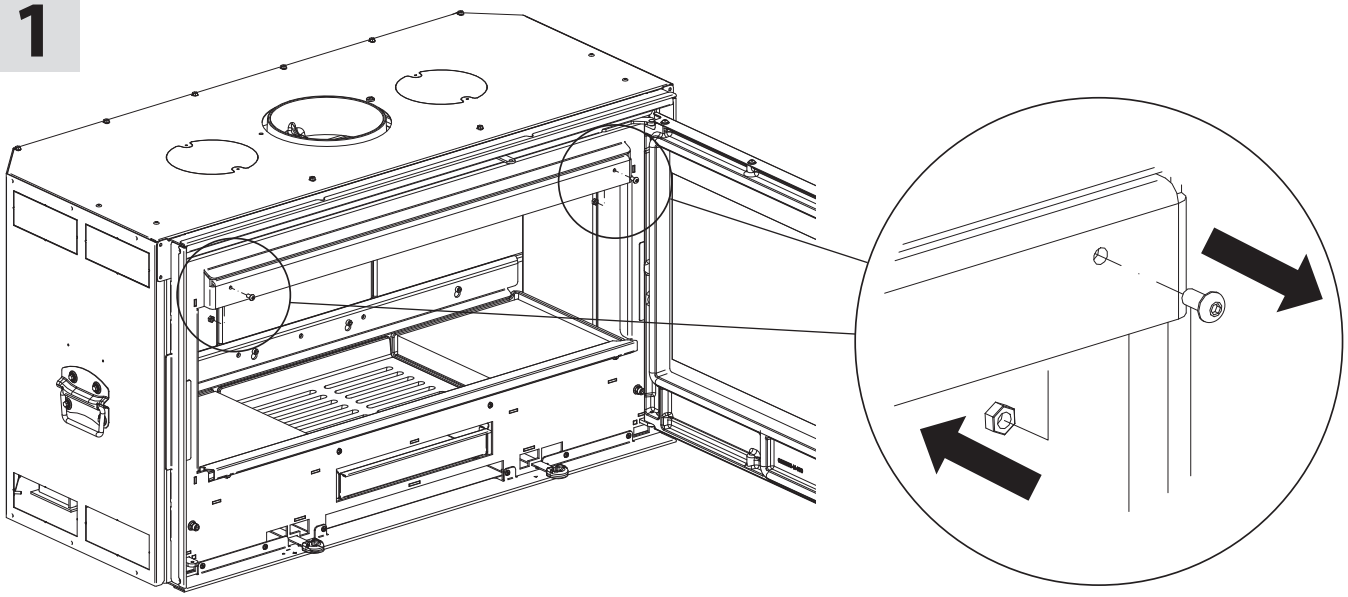


4

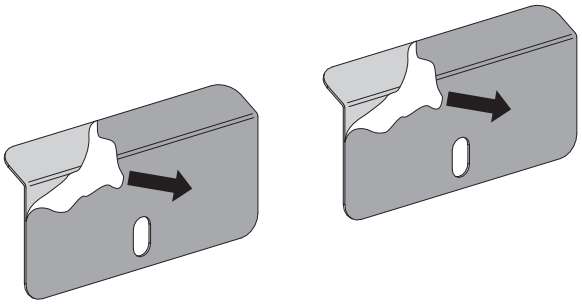


MONTAGGIO CONVOGLIATORI ARIA 2A
AIR CONVEYOR ASSEMBLY 2A
ENSEMBLE DE CONVOYEUR D'AIR 2A
LUFTFÖRDERANLAGE 2A
CONJUNTO DE TRANSPORTADOR DE AIRE 2A

1

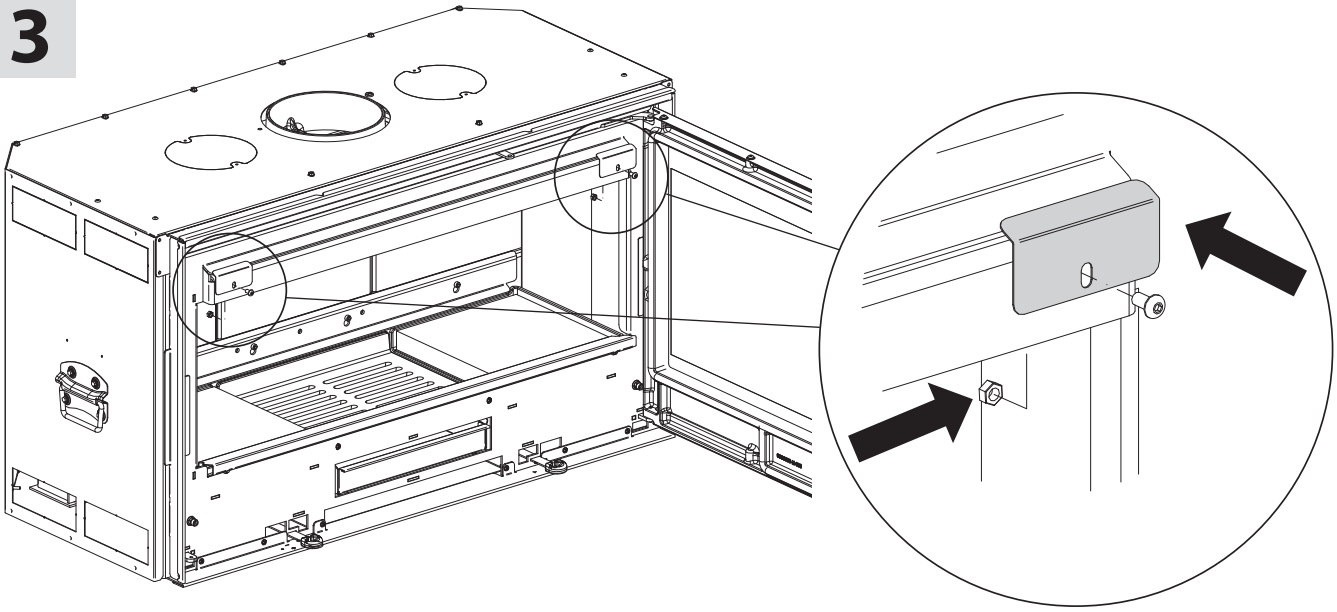


2



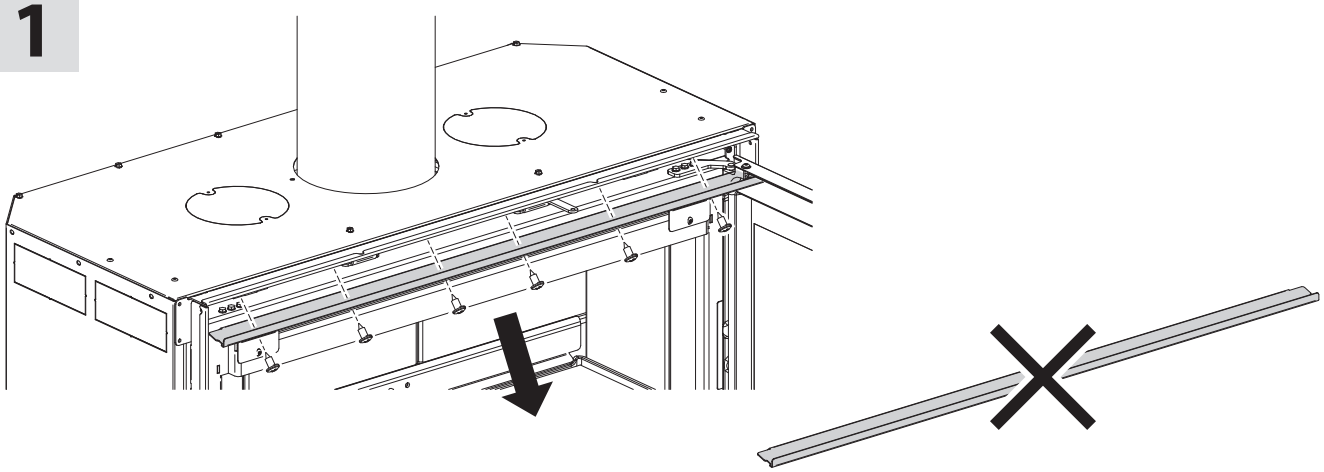
TOGLIERE PELLICOLA PROTETTIVA
REMOVE PROTECTIVE FILM
RETIRER LE FILM PROTECTEUR
SCHUTZFOLIE ENTFERNEN
RETIRE LA PELÍCULA PROTECTORA

3

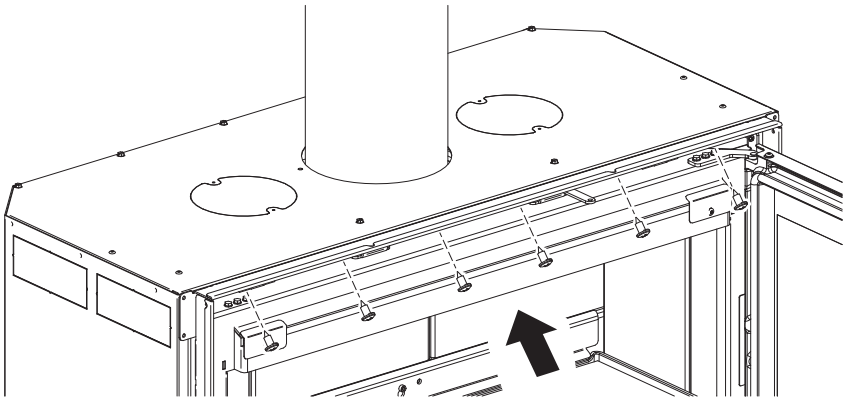


NEL CASO DI INSTALLAZIONE DEL KIT OPZIONALE WIND-AIR.
IN CASE OF INSTALLATION OF THE OPTIONAL WIND-AIR KIT.
EN CAS D'INSTALLATION DU KIT VENTILÉ EN OPTION.
IM FALLE DER INSTALLATION DES OPTIONALEN WINDAUFLUFTKITS.
EN CASO DE INSTALACIÓN DEL KIT DE AIRE-VIENTO OPCIONAL.

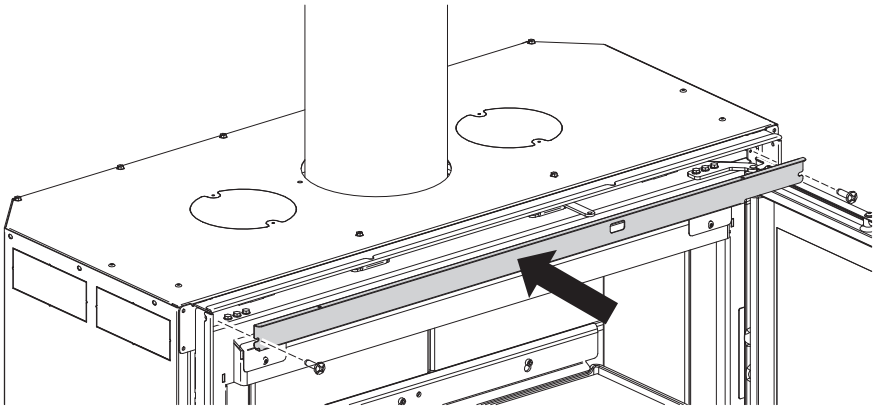
1



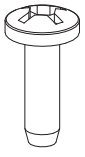
2



3



2x 0061301



PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ

PŘEDMĚT: BEZ AZBESTU A KADMIA

TÍMTO SE PROHLAŠUJE, ŽE VŠECHNA ZAŘÍZENÍ JSOU SESTAVENA Z MATERIÁLŮ, KTERÉ NEOBSAHUJÍ AZBESTOVÉ ČÁSTI NEBO JEJICH DERIVÁTY, A ŽE NENÍ PŘÍTOMNO/POUŽÍVÁNO KADMIUM V ŽÁDNÉ FORMĚ V MATERIÁLU POUŽITÉM PRO SVAŘOVÁNÍ, JAK VYŽADUJE REFERENČNÍ NORMA.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI LA NORDICA S.p.A. JE OMEZENA NA DODÁVKU ZAŘÍZENÍ.

JEHO INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA ODBORNĚ, V SOULADU S POŽADAVKY TOHOTO NÁVODU A PROFESNÍMI PRAVIDLY, KVALIFIKOVANÝMI PRACOVNÍKY, KTEŘÍ JEDNAJÍ JMÉNEM SPOLEČNOSTÍ OPRÁVNĚNÝCH PŘEVZÍT CELKOVOU ODPOVĚDNOST ZA INSTALACI.
SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem a poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát (EN 60335-2-102 / 7.12).
JE POVINNÉ DODRŽOVAT NÁRODNÍ A EVROPSKÉ NORMY, MÍSTNÍ NEBO STAVEBNÍ PŘEDPISY A ROVNĚŽ POŽÁRNÍ PŘEDPISY.



NEPOKLÁDEJTE POTRAVINY PŘÍMO NA POVRCHY VÝROBKU NEBO NA DODÁVANÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ: VŽDY POUŽIJTE MATERIÁLY VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI.



NENÍ MOŽNÉ PROVÁDĚT ZMĚNY NA ZAŘÍZENÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO OPATŘENÍ NENESE SPOLEČNOST LA NORDICA S.P.A. ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.

TENTO NÁVOD K OBSLUZE JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU: UJISTĚTE SE, ŽE JE STÁLE K DISPOZICI U ZAŘÍZENÍ, A TO I V PŘÍPADĚ PŘEVODU/PRODEJE NA JINÉHO VLASTNÍKA NEBO UŽIVATELE, NEBO PŘESUNU NA JINÉ MÍSTO. JE-LI POŠKOZEN NEBO ZTRACEN, POŽÁDEJTE O DALŠÍ KOPII MÍSTNÍ TECHNICKÝ SERVIS. TENTO VÝROBEK MUSÍ BÝT URČEN PRO POUŽITÍ, PRO KTERÉ BYL VYROBEN. JE VYLOUČENA JAKÁKOLIV ODPOVĚDNOST, SMLUVNÍ A MIMOSMLUVNÍ, VÝROBCE ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NA LIDECH, ZVÍŘATECH NEBO VĚCECH V DŮSLEDKU CHYB PŘI INSTALACI, SEŘÍZENÍ, ÚDRŽBĚ A NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ.

INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA KVALIFIKOVANÝM A OPRÁVNĚNÝM PERSONÁLEM, JENŽ PŘEBÍRÁ PLNOU ODPOVĚDNOST ZA KONEČNOU INSTALACI A NÁSLEDNÉ SPRÁVNÉ PROVOZOVÁNÍ INSTALOVANÉHO VÝROBKU. JE TŘEBA MÍT NA PAMĚTI VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY ZEMĚ, VE KTERÉ BYLO ZAŘÍZENÍ NAINSTALOVÁNO, JAKOŽ I POKYNY OBSAŽENÉ V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE.
POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT V SOULADU SE VŠEMI MÍSTNÍMI, REGIONÁLNÍMI , NÁRODNÍMI A EVROPSKÝMI PŘEDPISY.
V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO OPATŘENÍ NENESE VÝROBCE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.

PO ODSTRANĚNÍ OBALU ZKONTROLUJTE INTEGRITU A ÚPLNOST OBSAHU. V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLIV NESROVNALOSTÍ SE OBRAŤTE NA PRODEJCE, U KTERÉHO JSTE ZAŘÍZENÍ ZAKOUPILI.
VŠECHNY ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (POKUD JSOU PŘÍTOMNY), KTERÉ TVOŘÍ VÝROBEK A ZARUČUJÍ JEHO SPRÁVNÝ PROVOZ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚNY ZA ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY VÝHRADNĚ AUTORIZOVANÝM SERVISNÍM STŘEDISKEM.

BEZPEČNOST

- **ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU NEJMÉNĚ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO OSOBY BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO NEZBYTNÝCH ZNALOSTÍ ZA PŘEDPOKLADU, ŽE JSOU POD DOHLEDEM NEBO PO OBDRŽENÍ POKYNŮ TÝKAJÍCÍCH SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POCHOPENÍ NEBEZPEČÍ, KTERÉ JE S NÍM SPOJENO. DĚTI MUSÍ BÝT**

POD DOHLEDEM, ABY SI SE ZAŘÍZENÍM NEHRÁLY. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU URČENOU UŽIVATELI NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

- **NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, POKUD JSTE BOSÍ A MÁTE MOKRÉ NEBO VLHKÉ ČÁSTI TĚLA.**
- **JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT JAKÉKOLI ZMĚNY NA ZAŘÍZENÍ.**
- **NETAHEJTE, NEODPOJUJTE, NEKRUŤTE ELEKTRICKÝMI KABELY VYCHÁZEJÍCÍMI Z VÝROBKU (JSOU-LI PŘÍTOMNY), I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ.**
- **DOPORUČUJE SE UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL (POKUD JE PŘÍTOMEN) TAK, ABY NEPŘIŠEL DO STYKU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.**
- **NAPÁJECÍ ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PO INSTALACI PŘÍSTUPNÁ.**
- **VYVARUJTE SE UCPÁVÁNÍ NEBO ROZMĚROVÉHO ZMENŠOVÁNÍ VĚTRACÍCH OTVORŮ V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI; VĚTRACÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.**
- **PRVKY OBALU NENECHÁVEJTE V DOSAHU DĚTÍ NEBO OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM BEZ DOZORU.**
- **DVÍŘKA SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU VŽDY ZAVŘENÁ A LZE JE OTEVŘÍT POUZE PRO PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA, ZAPALOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ.**
- **KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU, JE TEPLÉ NA DOTEK, ZEJMÉNA VŠECHNY VNĚJŠÍ POVRCHY, PROTO SE DOPORUČUJE VĚNOVAT TOMU POZORNOST**
- **PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEPOUŽÍVÁNÍ ZKONTROLUJTE PŘÍPADNÉ PŘEKÁŽKY.**
- **V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOUŘOVODU POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAŠENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O ZÁSAH HASIČŮ.**
- **TOTO ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNO JAKO SPALOVNA ODPADU**
- **KE SPUŠTĚNÍ NEBO „ZAPNUTÍ“ GENERÁTORU NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, PETROLEJ, KAPALINU DO ZAPALOVAČE, ETHYLALKOHOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY.**
- **MAJOLIKOVÉ DLAŽDICE (POKUD JSOU PŘÍTOMNY) JSOU VÝROBKY VYSOKÉ ŘEMESLNÉ KVALITY, A PROTO SE NA NICH MOHOU VYSKYTOVAT MIKROTRHLINY, PRASKLINY A BAREVNÉ NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI SVĚDČÍ O JEJICH CENNÉ ORIGINALITĚ. SMALT A MAJOLIKA VYTVÁŘEJÍ DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI MIKROTRHLINY (KRAKELÁŽ), KTERÉ DOKLÁDAJÍ JEJICH PRAVOST. K ČIŠTĚNÍ DLAŽDIC DOPORUČUJEME POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK; POKUD POUŽIJETE JAKÝKOLI ČISTICÍ PROSTŘEDEK NEBO KAPALINU, MŮŽE DOJÍT K JEJICH PRONIKNUTÍ DO DUTIN A JEJICH ZVÝRAZNĚNÍ.**

POŽÁRNÍ BEZPEČNOST

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena, **pokud jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti** uvedené v CEMI (informace o označení CE), v prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku s technickými údaji umístěném na generátoru.

Poznámka platí pouze pro vložky a/nebo krby na dřevo (EN 16510-2-2): Kopie štítku s technickými údaji je součástí dokumentace dodávané spolu s generátorem.

JE TŘEBA MÍT NA PAMĚTI VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ PRÁVNÍ PŘEDPISY ZEMĚ, VE KTERÉ BYLO ZAŘÍZENÍ NAINSTALOVÁNO, JAKOŽ I POKYNY OBSAŽENÉ V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE.

PŘI INSTALACI VÝROBKU JE TŘEBA DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

a) Pro zajištění dostatečné tepelné izolace dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost od zadní části ($\mathbf{d_R}$) a z obou stran ($\mathbf{d_S}$) od stavebních prvků a hořlavých a tepelně citlivých předmětů (nábytek, dřevěné obklady, tkaniny atd.). **NESMÍ BÝT NIŽŠÍ NEŽ UVEDENÉ HODNOTY;**

b) Před dvířky topeniště ve vyzařovací oblasti krbu nesmí být v dosahu $\mathbf{d_P}$ žádné hořlavé a na teplo citlivé předměty ani stavební materiály. Tato vzdálenost může být snížena na 400 mm v případě, že je nainstalována ochrana, odvětrávaná a odolná proti teplu, před celým komponentem, který má být chráněn;

c) POKUD JE VÝROBEK INSTALOVÁN NA HOŘLAVÉ PODLAZE (jako je koberec, parkety nebo korek atd.)**, JE NUTNÉ PODLAHU CHRÁNIT OCHRANOU Z NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU,** jako je keramika, kámen, sklo nebo ocel atd**.** Ochrana z nehořlavého materiálu musí: pokrývat oblast pod spotřebičem a zasahovat zepředu alespoň do vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_F}$, z boku alespoň do vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_S}$ a zezadu alespoň do vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_R}$. Tyto vzdálenosti slouží k zajištění účinné a bezpečné ochrany;

d) NAD VÝROBKEM, ve vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_C}$, NESMÍ BÝT ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ KOMPONENTY (např. nábytek - závěsné poličky);

e) POKUD JE VÝROBEK INSTALOVÁN VE STYKU SE STĚNOU Z HOŘLAVÉHO MATERIÁLU, JE NUTNÉ CHRÁNIT ČÁST STĚNY V KONTAKTU S VÝROBKEM VRSTVOU NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU, například keramiky, kamene, skla nebo oceli atd. Ochrana musí pokrývat zadní část výrobku a bočně zasahovat alespoň do vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_S}$ a nahoře alespoň do vzdálenosti uvedené jako $\mathbf{d_C}$;

f) V případě nehořlavých materiálů musí být dodržena vzdálenost do stran a dozadu alespoň taková, jaká je uvedena jako $\mathbf{d_{non}}$.

VÝROBEK MUSÍ FUNGOVAT POUZE SE ZASUNUTÝM POPELNÍKEM. PEVNÉ ZBYTKY SPALOVÁNÍ (POPEL) MUSÍ BÝT SHROMAŽĎOVÁNY VE VZDUCHOTĚSNÉ A OHNIVZDORNÉ NÁDOBĚ. VÝROBEK NESMÍ BÝT NIKDY ZAPALOVÁN V PŘÍTOMNOSTI PLYNNÝCH NEBO PARNÍCH EMISÍ (NAPŘ. LEPIDLO NA LINOLEUM, BENZÍN ATD.). NESKLADUJTE HOŘLAVÉ MATERIÁLY V BLÍZKOSTI VÝROBKU.

BĚHEM SPALOVÁNÍ SE UVOLŇUJE TEPELNÁ ENERGIE, KTERÁ ZAHRNUJE VÝRAZNÉ ZAHŘÁTÍ POVRCHŮ, DVEŘÍ, KLIK, OVLÁDACÍCH PRVKŮ, SKLA, KOUŘOVODU A PŘÍPADNĚ PŘEDNÍ ČÁSTI ZAŘÍZENÍ. VYHNĚTE SE KONTAKTU S TĚMITO PRVKY BEZ ODPOVÍDAJÍCÍHO OCHRANNÉHO ODĚVU NEBO DOPLŇKOVÝCH NÁSTROJŮ (ŽÁRUVZDORNÉ RUKAVICE, OVLÁDACÍ ZAŘÍZENÍ).
DBEJTE NA TO, ABY SI DĚTI BYLY VĚDOMY TĚCHTO NEBEZPEČÍ A ABY SE BĚHEM PROVOZU KRBU NEPŘIBLIŽOVALY.

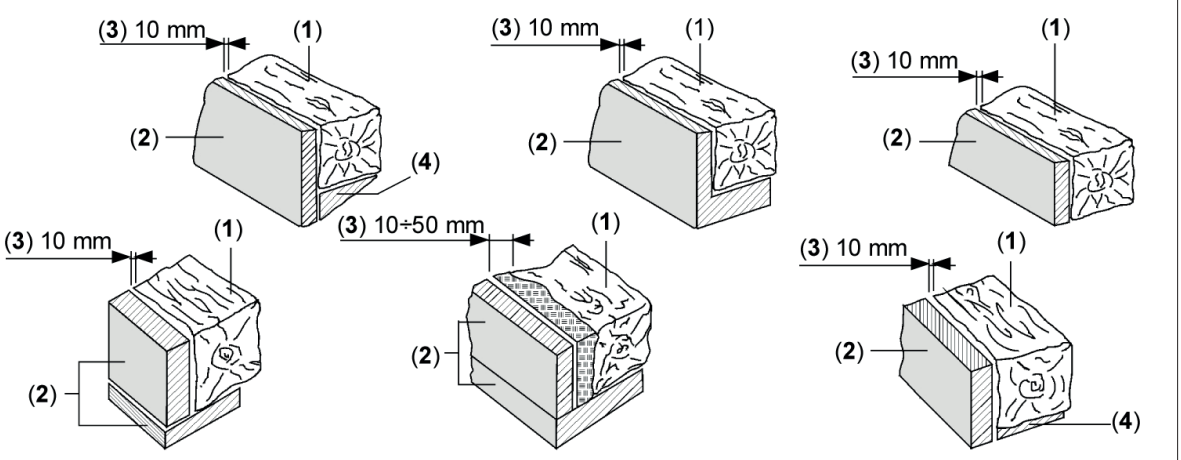
POUŽIJETE-LI NESPRÁVNÉ NEBO PŘÍLIŠ VLHKÉ PALIVO, TVOŘÍ SE V KOUŘOVODU DEHTOVÉ USAZENINY (KREOSOT) S RIZIKEM POŽÁRU.

OCHRANA NOSNÍKŮ

S ohledem na sálání tepla z topeniště je třeba při navrhování krbu věnovat zvláštní pozornost ochraně nosníků.
Zohledněte jednak blízkost nosníku k vnějším stranám ohniště a jednak sálání tepla ze skleněných dvířek, která jsou obvykle velmi blízko nosníků.
V každém případě platí, že vnitřní nebo spodní strany tohoto nosníku z hořlavého materiálu nesmějí být vystaveny teplotám nad 65 °C.
Na obrázku (**Obrázek 1**) jsou uvedeny některé příklady řešení.

NEMŮŽEME BÝT ZODPOVĚDNÍ ZA NESPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ, KTERÉ NENÍ V SOULADU S POKYNY V TOMTO NÁVODU, NEBO ZA POUŽITÍ NEVHODNÝCH DOPLŇKOVÝCH VÝROBKŮ.

Obrázek 1



1	2	3	4
Nosník	Žáruvzdorný izolační materiál	Vzduchová mezera	Kovová ochrana

V PŘÍPADĚ PORUCHY

Kroky, které je třeba dodržovat pro bezpečné vypnutí spotřebiče v případě poruchy, jsou:

Rozbité sklo dveří	Přestaňte výrobek používat a kontaktujte technickou podporu
Přehřátí některých částí zařízení nebo kouřového kanálu	Okamžitě přestaňte nakládat dřevo, neotvírejte dvířka, zavřete ovladače až do vypnutí, v případě opakovaného přehřátí kontaktujte technickou podporu.
Poškození případných vnitřních deflektorů	Přestaňte výrobek používat a kontaktujte technickou podporu
Slabý a/nebo udušený plamen	Zkontrolujte těsnění, dřevo je příliš vlhké, kontaktujte technickou podporu
V případě nepříznivých povětrnostních podmínek	Sledujte trend spalování
Při otevření dvířek uniká kouř	Zkontrolujte rozdíl tlaku mezi místnostmi instalace generátoru a vnějškem, musí být vždy ≥ -4 Pa

VČASNÁ INTERVENCE

V PŘÍPADĚ POŽÁRU V POTRUBNÍM VEDENÍ NEBO V KOUŘOVODU:

a) Zavřete přikládací dvířka a popelník.
b) Zavřete ovladače spalovacího vzduchu
c) Haste použitím hasicích přístrojů s oxidem uhličitým (CO_2 v prášku)
d) Požádejte o okamžitý zásah hasičů

NEHASTE POŽÁR PROUDEM VODY.
KDYŽ KOUŘOVOD PŘESTANE SPALOVAT, MĚL BY HO ZKONTROLOVAT ODBORNÍK, ZDA V NĚM NEJSOU PRASKLINY NEBO PROPUSTNÁ MÍSTA.

PRAVIDLA PRO INSTALACI

INSTALACE VÝROBKU A POMOCNÉHO ZAŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍHO SE TOPNÉHO SYSTÉMU MUSÍ BÝT V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI PRAVIDLY A PŘEDPISY A PODLE POŽADAVKŮ ZÁKONA.

INSTALACE, PŘIPOJENÍ SYSTÉMU, UVEDENÍ DO PROVOZU A KONTROLA SPRÁVNÉHO PROVOZU MUSÍ BÝT PROVEDENY ODBORNĚ VYŠKOLENÝM PERSONÁLEM V PLNÉM SOULADU S NÁRODNÍMI, REGIONÁLNÍMI, OKRESNÍMI A OBECNÍMI PŘEDPISY PLATNÝMI V ZEMI, KDE JE ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO, A S TÍMTO NÁVODEM.

INSTALACI MUSÍ PROVÁDĚT AUTORIZOVANÝ PERSONÁL, KTERÝ MUSÍ KUPUJÍCÍMU VYDAT PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SYSTÉMU, TEN PŘEBERE PLNOU ODPOVĚDNOST ZA KONEČNOU INSTALACI A NÁSLEDNOU SPRÁVNOU FUNKCI INSTALOVANÉHO VÝROBKU.

Výrobek je sestaven a připraven k připojení a musí být připojen přes armaturu ke stávajícímu kouřovodu domu. Spojení musí být co nejkratší, přímé, vodorovné nebo umístěné mírně do kopce. Tyto spoje musí být neprodyšné.

Před instalací proveďte následující ověření:

- Horkovzdušné potrubí (je-li k dispozici).
- Určete typ větrání (přirozené nebo nucené, viz kapitola VĚTRÁNÍ ODSÁVAČE NEBO PŘÍSLUŠNÉ MÍSTNOSTI - pokud existuje).
- Ověřte nosnost struktury, zda unese váhu vašeho zařízení. V případě nedostatečné kapacity je nutné přijmout vhodná opatření, odpovědnost společnosti **LA NORDICA S.p.A.** je omezena na dodávku zařízení (viz technické údaje v dokumentu „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“).
- Ujistěte se, že podlaha unese hmotnost zařízení a poskytuje odpovídající izolaci, pokud je vyrobena z hořlavého materiálu.
- Ujistěte se, že v místnosti, kde bude zařízení instalováno, je zajištěno dostatečné větrání, v tomto ohledu je velmi důležité věnovat pozornost oknům a dveřím s neprodyšným uzavřením (těsnění).
- NEINSTALUJTE V MÍSTNOSTECH, KDE SE NACHÁZEJÍ SPOLEČNÉ VENTILAČNÍ KANÁLY, ODSÁVAČE S ODTAHEM NEBO BEZ NĚJ, PLYNOVÉ SPOTŘEBIČE TYPU B, TEPELNÁ ČERPADLA NEBO SPOTŘEBIČE, JEJICHŽ SOUČASNÝ PROVOZ MŮŽE ZPŮSOBIT SNÍŽENÍ TLAKU V MÍSTNOSTI (viz **norma UNI 10683**). **Za jakýchkoli podmínek, včetně přítomnosti odsávačů par a/nebo systémů řízeného nuceného větrání, musí být tlakový rozdíl mezi místnostmi instalace generátoru a venkovním prostředím vždy ≥ -4 Pa (např. - 3 Pa je přijatelná hodnota).**
- Ujistěte se, že kouřovod a potrubí, k nimž bude zařízení připojeno, jsou vhodné (viz technické údaje v dokumentu „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“).
- Průměr otvoru pro připojení do komína musí odpovídat alespoň průměru kouřové trubky. Otvor by měl být vybaven připojením na stěnu pro vložení vypouštěcího potrubí a růžicí.
- Nepoužitý otvor pro vypouštění kouře musí být uzavřen příslušným uzávěrem (je-li přítomen).
- Instalace musí poskytnout přístup k operacím čištění a údržby výrobku a kouřovodu.
- Použijte vodováhu a ujistěte se, že je zařízení dokonale vodorovné, aby umožnilo správné posouvání dvířek (pokud jsou k dispozici posuvná dvířka). Použijte nastavitelné nožičky (jsou-li k dispozici).

SPOLEČNOST LA NORDICA S.p.A. SE ZŘÍKÁ VEŠKERÉ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU NA MAJETKU A/NEBO OSOBÁCH ZPŮSOBENOU INSTALACÍ. ROVNĚŽ NEODPOVÍDÁ ZA NEOPRÁVNĚNÉ ÚPRAVY VÝROBKU ANI ZA POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU

Pro mimořádnou údržbu výrobku může být nutné jej oddálit od přilehlých stěn. Tuto operaci musí provést technik kvalifikovaný pro odpojování potrubí pro odvod spalin a následné připojování. U generátorů připojených k hydraulickému systému musí být mezi samotným systémem a výrobkem vytvořeno takové spojení, aby bylo možné při mimořádné údržbě prováděné kvalifikovaným technikem oddálit generátor alespoň 1 metr od přilehlých stěn.

VENTILACE A VĚTRÁNÍ MÍSTA INSTALACE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE TYTO VÝROBKY ODEBÍRAJÍ SPALOVACÍ VZDUCH Z INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI, JE **NUTNÉ**, ABY BYL DO INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI PŘIVÁDĚN DOSTATEČNÝ PŘÍVOD VZDUCHU. V PŘÍPADĚ VODOTĚSNÝCH OKEN A DVEŘÍ (NAPŘ. ENERGETICKY ÚSPORNÉ DOMY) JE MOŽNÉ, ŽE JIŽ NEBUDE ZAJIŠTĚN PŘÍVOD ČERSTVÉHO VZDUCHU, COŽ OHROŽUJE TAH ZAŘÍZENÍ, VAŠI POHODU A BEZPEČNOST.

DŮLEŽITÉ: Pro lepší pohodu a odpovídající okysličení samotného prostředí může být vzduch odváděn přímo z venku spojovací armaturou k flexibilnímu potrubí. Připojovací potrubí (NENÍ součástí dodávky) musí být hladké s minimálním průměrem **Obrázek 2**, musí mít maximální délku 3 m pro KAMNA a KUCHYNĚ, 4 m pro KOMÍNY a nesmí mít více než tři ohyby. Pokud je potrubí připojeno přímo s vnějším prostředím, musí být vybaveno speciálním větrolamem.

PRO SPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ JE NUTNÉ, ABY BYLO DO MÍSTA INSTALACE PŘIVÁDĚNO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ A OKYSLIČOVÁNÍ MÍSTNOSTI.

To znamená, aby pomocí speciálních otvorů komunikujících s vnějším prostorem, mohl vzduch cirkulovat pro spalování i se zavřenými dveřmi a okny.
Větrací otvory musí splňovat následující požadavky:

- BÝT CHRÁNĚNY MŘÍŽKAMI, DRÁTĚNÝMI SÍTĚMI ATD., ANIŽ BY SE VŠAK ZMENŠIL JEJICH ČISTÝ UŽITEČNÝ PRŮŘEZ;
- BÝT REALIZOVÁNY TAK, ABY BYLO MOŽNÉ PROVÁDĚT ÚDRŽBU;
- UMÍSTĚNY TAK, ABY NEMOHLY BÝT PŘEKÁŽKOU;
- POKUD JSOU V INSTALAČNÍ MÍSTNOSTI ZAŘÍZENÍ PŘÍTOMNY ODSÁVAČE, NESMÍ BÝT PROVOZOVÁNY SOUČASNĚ. Odsávače by mohly způsobit výstup kouře do prostoru, i se zavřenými dvířky topeniště.

Přívod čistého a nekontaminovaného vzduchu lze také získat z místnosti přiléhající k instalační místnosti (větrání a nepřímé větrání) za předpokladu, že tento průtok může probíhat volně prostřednictvím trvalých otvorů komunikujících s vnějškem.
SOUSEDNÍ MÍSTNOST NESMÍ BÝT VYUŽÍVÁNA JAKO GARÁŽ, SKLAD HOŘLAVÉHO MATERIÁLU NEBO JINAK PRO ČINNOSTI S NEBEZPEČÍM POŽÁRU, KOUPELNA, LOŽNICE NEBO SPOLEČENSKÁ MÍSTNOST V BUDOVĚ.

Větrání je považováno za dostatečné, je-li prostor opatřen přívody vzduchu podle tabulky:

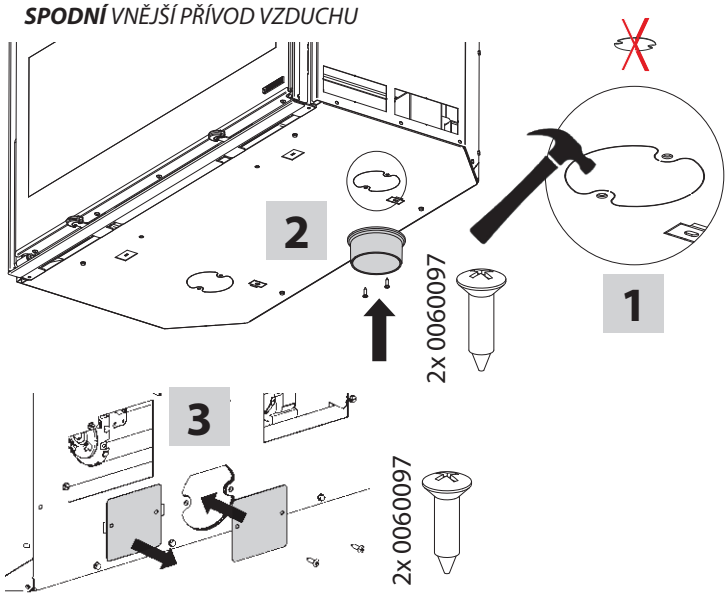
Kategorie zařízení	Referenční norma	Procento čistého průřezu otvoru vzhledem k průřezu výstupu kouře zařízení	Minimální čistá hodnota otvoru ventilačního potrubí
Krbové vložky	EN 16510-2-2	50%	200 cm^2
Krbová kamna	EN 16510-2-1	50%	100 cm^2
Sporáky	EN 16510-2-3	50%	100 cm^2

INSTALACE UVNITŘ MÍSTNOSTÍ S NEBEZPEČÍM POŽÁRU JE ZAKÁZÁNA. JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT V BYTOVÝCH PROSTORÁCH, KDE JE ROZDÍL MEZI VENKOVNÍM A VNITŘNÍM PROSTŘEDÍM VĚTŠÍ NEŽ 4 Pa - REFERENCE PRO ITÁLII PODLE NORMY UNI10683.
ZA JAKÝCHKOLI PODMÍNEK, VČETNĚ PŘÍTOMNOSTI ODSÁVAČŮ PAR A/NEBO SYSTÉMŮ ŘÍZENÉHO NUCENÉHO VĚTRÁNÍ, MUSÍ BÝT TLAKOVÝ ROZDÍL MEZI MÍSTNOSTMI INSTALACE GENERÁTORU A VENKOVNÍM PROSTŘEDÍM VŽDY ≥ -4 Pa (NAPŘÍKLAD -3 Pa JE PŘIJATELNÁ HODNOTA).

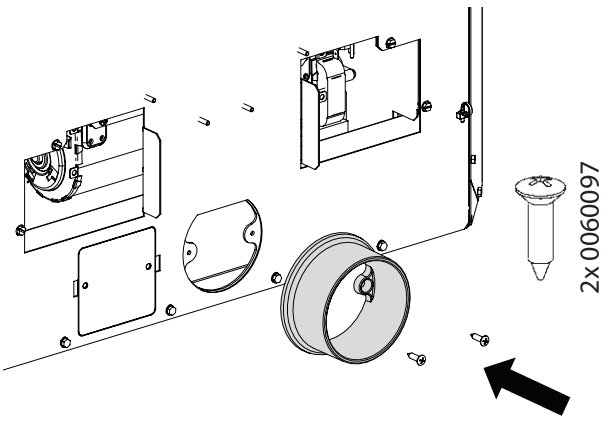
JE NUTNÉ DODRŽOVAT VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, OKRESNÍ A OBECNÍ ZÁKONY A PŘEDPISY V ZEMI, KDE JE ZAŘÍZENÍ INSTALOVÁNO.

Obrázek 2

***SPODNÍ** VNĚJŠÍ PŘÍVOD VZDUCHU*



***ZADNÍ** VNĚJŠÍ PŘÍVOD VZDUCHU*



POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA

Povolená paliva jsou dřevěná polena. Je nutné používat pouze polena suchého dřeva (max. 20% obsahu vody).
NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ DŘEVA - VIZ TECHNICKÉ ÚDAJE, HODINOVÁ SPOTŘEBA V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE".

LISOVANÁ DŘEVĚNÁ KULATINA SE MUSÍ POUŽÍVAT OPATRNĚ, ABY NEDOŠLO K PŘEHŘÁTÍ, KTERÉ BY MOHLO ZAŘÍZENÍ POŠKODIT, PROTOŽE MÁ VYSOKÝ TEPELNÝ VÝKON.

Dřevo použité jako palivo musí mít obsah vlhkosti nižší než 20% a musí být uloženo na suchém místě. Mokré dřevo činí zapalování obtížnějším, protože vyžaduje více energie k odpaření přítomné vody. Obsah vlhkosti má také tu nevýhodu, že se snížením teploty voda kondenzuje nejprve v ohništi a poté v komíně a způsobuje značné zanášení sazemi s následným možným rizikem požáru.
Čerstvé dřevo obsahuje asi 60% H_2O, proto není vhodné ke spalování. Dřevo je třeba umístit na suchém a větraném místě (například pod střechou) po dobu alespoň dvou let před jeho použitím.

MIMO JINÉ NELZE SPALOVAT: UHLÍ, ODŘEZKY, ODPAD A DESKY Z KŮRY, VLHKÉ DŘEVO NEBO DŘEVO OŠETŘENÉ BARVAMI, PLASTOVÉ MATERIÁLY; V TOMTO PŘÍPADĚ SE ZÁRUKA NA ZAŘÍZENÍ STANE NEPLATNOU.

PAPÍR A LEPENKA SMÍ BÝT POUŽÍVÁNY POUZE PRO ZAPÁLENÍ.

SPALOVÁNÍ ODPADŮ JE ZAKÁZÁNO, POŠKODILO BY ZAŘÍZENÍ A KOUŘOVOD, TAKÉ BY MOHLO ZPŮSOBIT ÚJMU NA ZDRAVÍ A V DŮSLEDKU OBTĚŽOVÁNÍ ZÁPACHEM STÍŽNOSTI ZE SOUSEDSTVÍ.

Dřevo není palivo s dlouhou životností, a proto není možný kontinuální vytápění během noci.

Druh	kg/m³	kWh/kg Vlhkost 20%
Buk	750	4,0
Cedr	900	4,2
Jilm	640	4,1
Topol	470	4,1
Modřín*	660	4,4
Smrk*	450	4,5
Borovice lesní*	550	4,4

* MÁLO VHODNÉ PRYSKYŘIČNÉ DŘEVO

TRVALÉ A DLOUHODOBÉ POUŽÍVÁNÍ DŘEVA BOHATÉHO NA AROMATICKÉ OLEJE (NAPŘ. EUKALYPTUS, MYRTA ATD.) ZPŮSOBUJE NÁHLOU DEGRADACI (ODLUPOVÁNÍ) LITINOVÝCH SOUČÁSTÍ VÝROBKU.

Deklarované technické údaje byly získány použitím silice bukového dřeva třídy „A1" podle normy UNI EN ISO 17225-5 a vlhkosti nižší než 20%. Použití jiných silic může znamenat nutnost provést určité úpravy a mohlo by způsobit odlišné výnosy výrobku.

STANOVENÍ TEPELNÉHO VÝKONU

Neexistuje žádné absolutní pravidlo, které umožňuje vypočítat správný potřebný výkon. Tento výkon je odvislý od prostoru, který je vyhříván, ale také závisí do značné míry na izolaci.
V průměru je tepelný výkon potřebný pro dobře izolovanou místnost 30 kcal/h na m3 (při vnější teplotě 0 °C).
Vzhledem k tomu, že 1 kW odpovídá 860 kcal/h, můžeme použít hodnotu 35 W/m3.
Za předpokladu, že chcete vytápět místnosti o 150 m3 (10 x 6 x 2,5 m) v zatepleném bytě, budete potřebovat 150 m3 x 35 W/m3 = 5250 W nebo 5,25 kW. Jako hlavní topení proto bude stačit 8 kW jednotka.

		Orientační hodnota spalování		Požadované množství ve vztahu k 1 kg suchého dřeva
Palivo	Jednotka	kcal/h	kW	
Suché dřevo (15% vlhkosti)	kg	3600	4.2	1,00
Mokré dřevo (50% vlhkosti)	kg	1850	2.2	1,95
Dřevěné brikety	kg	4000	5.0	0,84
Lignitové brikety	kg	4800	5,6	0,75
Běžný antracit	kg	7700	8,9	0,47
Koks	kg	6780	7,9	0,53
Zemní plyn	m³	7800	9.1	0,46
Nafta	L	8500	9,9	0,42
Elektřina	kWh	860	1,0	4,19

ODVOD KOUŘE

KOUŘOVÝ KANÁL

SOUČÁSTI SYSTÉMU ODVODU KOUŘE ZPLODIN HOŘENÍ MUSÍ BÝT VYBRÁNY A DIMENZOVÁNY V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY V ZÁVISLOSTI NA KONKRÉTNÍ SITUACI V MÍSTĚ INSTALACE.

Následující kontroly jsou vhodné:

- Komínový systém musí být vyhodnocen v souladu s následujícími technickými předpisy (pokud je lze aplikovat): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- Správné fungování komínového systému musí být ověřeno v souladu s EN 13384-2 podle konkrétní situace v místě instalace;
- Počet změn směru včetně změn způsobených použitím prvků „T" nesmí překročit 4;
- Je nutné zajistit armaturu „T" se sběrným uzávěrem kondenzátu na základně svislého úseku;
- Svislé potrubí může být uvnitř nebo vně budovy. Pokud kouřový kanál vstupuje do stávajícího kouřovodu, musí být certifikován pro pevná paliva;
- Kouřový kanál musí být připraven alespoň s jednou těsnící zásuvkou pro případný odběr vzorků kouře;
- Všechny části kouřovodu musí být kontrolovatelné;
- Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění;

V případě použití kovových potrubí musí být dodrženy následující požadavky (EN 1856-1 a EN1856-2):

KOUŘOVOD - Teplotní třída, nejméně T 600 G (jak je uvedeno v technickém listu) odolný proti vyhoření sazí.

KOUŘOVÝ KANÁL - Teplotní třída, nejméně T 600 G (jak je uvedeno v datovém listu) odolný proti vyhoření sazí.

Kouřový kanál je úsek potrubí, který připojuje výrobek ke kouřovodu; při připojení musí být dodržovány tyto jednoduché, ale velmi důležité zásady:

- Z žádného důvodu se nesmí použít kouřový kanál, který má menší průměr než hrdlo výstupu na výrobku. Vnitřní průměr spojovacího potrubí musí odpovídat vnějšímu průměru objímky pro odvod kouřových plynů zařízení (DIN 1298);
- Každý metr vodorovné trasy kouřového kanálu způsobuje významnou ztrátu naložení, která bude muset být kompenzována zvýšením kouřovodu;
- Každé zakřivení kouřového kanálu výrazně snižuje tah komína, který musí být kompenzován odpovídajícím zvýšením;
- Jsou možné maximálně 3 změny směru o maximálně 90°, včetně změny vyplývající z připojení zařízení ke komínu (UNI 10683), musí být snadno kontrolovatelné;
- Vodorovná délka kouřového kanálu musí být co nejmenší a jeho vodorovný průmět nesmí být větší než 4 m (UNI 10683);
- Vodorovné úseky musí mít minimální sklon 3 % směrem nahoru;
- je zakázáno používat ohebné kovové a vláknocementové nebo hliníkové trubky.
- Připojení musí být provedeno stabilními a pevnými trubkami, vyhovující všem platným normám a předpisům a, jak je stanoveno zákonem, musí být hermeticky připevněno ke kouřovodu.

POZOR: POKUD JDE O KONSTRUKCI PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A HOŘLAVÉ MATERIÁLY, DODRŽUJTE NORMU UNI10683. KOUŘOVOD MUSÍ BÝT DOSTATEČNĚ VZDÁLEN OD HOŘLAVÝCH NEBO HOŘENÍ PODPORUJÍCÍCH MATERIÁLŮ VHODNOU IZOLACÍ NEBO VZDUCHOVOU MEZEROU. MINIMÁLNÍ BEZPEČNÁ VZDÁLENOST JE 25 CM.

DŮLEŽITÉ: NEPOUŽITÝ OTVOR PRO ODVOD KOUŘE MUSÍ BÝT ZAKRYT PŘÍSLUŠNÝM UZÁVĚREM (VIZ KAPITOLA DETAILY).

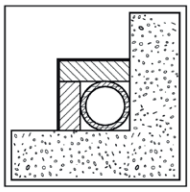
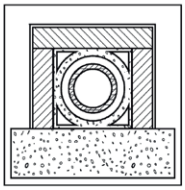
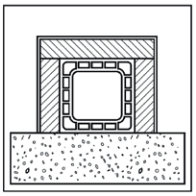
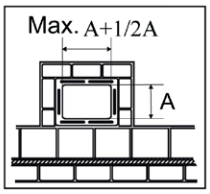
KOUŘOVOD

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY PRO SPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ:

- Vnitřní průřez musí být pokud možno kruhový;
- **Být tepelně izolovaný a neprodyšný a konstruovaný pomocí vhodných materiálů, které odolávají teplu, produktům spalování a případným kondenzacím;**
- Nesmí mít úzká místa a musí mít převážně svislý průběh s odchylkami nepřesahujícími 45°;
- Pokud se již používá, musí být čistý;
- Všechny části kouřovodu musí být kontrolovatelné;
- Musí být k dispozici kontrolní otvory pro čištění;
- Dodržujte technické údaje v návodu k použití;

POKUD JSOU KOUŘOVODY ČTVERCOVÉHO NEBO OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU, MUSÍ BÝT VNITŘNÍ HRANY ZAOBLENY O POLOMĚRU NEJMÉNĚ 20 MM. U OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU MUSÍ BÝT MAXIMÁLNÍ POMĚR MEZI STRANAMI ≤ 1,5.

Příliš malý průřez způsobuje snížení tahu. Doporučuje se minimální výška 4 m.
Jsou ZAKÁZANÉ a tudíž ohrožují správnou funkci zařízení: azbestový cement, pozinkovaná ocel, drsné a porézní vnitřní plochy. Na (**Obrázku 3**) jsou uvedeny některé příklady řešení.

Obrázek 3	 1	 2	 3	 4
1*	Ocelový kouřovod s dvojitou izolovanou komorou s odolným materiálem do 400 °C. **Optimální účinnost 100%**.			
2*	Kouřovod z ohnivzdorných cihel s izolovanou dvojitou komorou a vnějším povlakem z lehčeného betonu. **Vynikající účinnost 100 %.**			
3*	Standardní koužovod z jílu se čtvercovým průřezem s dutinami. **Dobrá účinnost 80 %.**			
4	Vyhněte se kouřovodům s vnitřními obdélníkové průřezy, jejichž vztah je odlišný od nákresu. **Nízká účinnost 40 %.**			
***- Materiál odpovídat platným normám a aktuálním předpisům a ustanovením zákona.				

PRO SPRÁVNOU INSTALACI DODRŽUJTE ROZMĚRY KOUŘOVODU UVEDENÉ V INFORMACÍCH O OZNAČENÍ CE. PRO INSTALACE S ODLIŠNÝMI ROZMĚRY DIMENZUJTE PODLE EN13384-1.

Příliš velký průřez kouřovodu může vykazovat příliš velký objem pro ohřev a v důsledku toho způsobit obtíže při provozu zařízení; aby se tomu zabránilo, proveďte jeho intubaci v celé jeho výšce. Příliš malý průřez způsobuje snížení tahu.

JE ZAKÁZÁNO VÉST PŘES NĚJ POTRUBÍ SYSTÉMŮ NEBO VZDUCHOVÉ ROZVODY. JE ROVNĚŽ ZAKÁZÁNO VYTVÁŘET MOBILNÍ NEBO PEVNÉ OTVORY PRO PŘIPOJENÍ RŮZNÝCH JINÝCH SPOTŘEBIČŮ (VIZ KAPITOLA PŘIPOJENÍ KE KOUŘOVODU KRBU NEBO OTEVŘENÉMU TOPENIŠTI).

TAH VAŠEHO KOUŘOVODU MUSÍ BÝT DOSTATEČNÝ, ALE NE NADMĚRNÝ.
Měření provádějte vždy se zahřátým zařízením (jmenovitý tepelný výkon).
Když podtlak překročí 17 Pa (=1,7 mm vodního sloupce), je nutné jej snížit pomocí instalace doplňkového regulátoru tahu na odvodním potrubí nebo v komíně, podle platných předpisů.

PRO DOBRÝ PROVOZ ZAŘÍZENÍ JE NEZBYTNÉ, ABY V MÍSTĚ INSTALACE BYLO PŘIVÁDĚNO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ (viz kapitola VENTILACE A VĚTRÁNÍ INSTALAČNÍCH PROSTOR).

KOUŘOVOD PRO SPOLEČNÉ POUŽITÍ

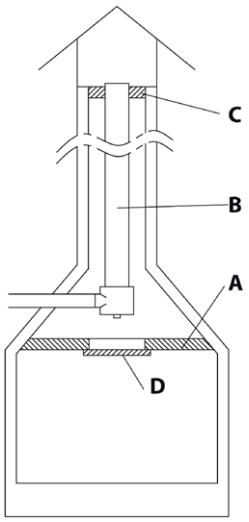
V technickém listu CE zkontrolujte, zda je výrobek vhodný pro instalaci do společného kouřovodu (tj. s více připojeními).

Vhodná zařízení mohou být instalována do společných kouřovodů za předpokladu, že:
- instalace do společného kouřovodu (tj. s více připojeními) je v místě instalace povolena;
- jsou bezpodmínečně dodržovány požadavky národních a regionálních norem [pro NĚMECKO například DIN EN 13384-2, DIN V 18160-1, DIN 18896 a MFeuV-2007 (Muster-Feuerungsverordnung)];
- instalační technik nebo místní autorizovaný kominík zkontroloval a schválil podmínky instalace.

Dále se poukazuje na následující pokyny, které musí konečný uživatel bezpodmínečně dodržovat:
- Zařízení lze provozovat pouze se zavřenými dvířky.
- Dvířka a všechna nastavovací zařízení musí být uzavřena, když zařízení není v provozu (s výjimkou čištění a údržby).

KOUŘOVOD KRBU NEBO OTEVŘENÉ TOPENIŠTĚ

Chcete-li použít kouřovod otevřeného krbu nebo ohniště, bude nutné uzavřít hermeticky odsávač pod vstupním bodem kouřového kanálu pol. **A** (**Obrázek 4**).
Jestliže pak je kouřovod příliš velký (např. 30x40 cm nebo 40x50 cm), je nutné do něj vsunout trubku z nerezové oceli o velikosti nejméně 200 mm v průměru, pol. **B**, a dbát na to, aby byl dobře uzavřen zbývající prostor mezi trubkou a kouřovodem bezprostředně pod komínem pol. **C**.

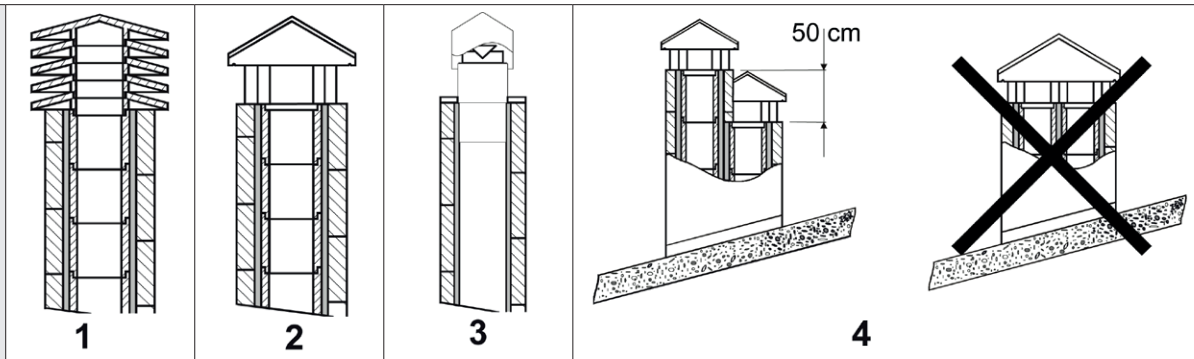
Obrázek 4	Obrázky mají ilustrativní charakter	
A	Hermetické uzavření	
B	Nerezová ocel	
C	Srážka	
D	Inspekční dvířka	

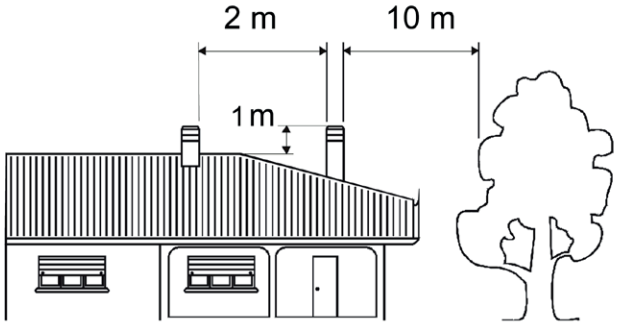
KOMÍN

TAH KOUŘOVODU ZÁVISÍ TAKÉ NA VHODNOSTI KOMÍNU.
PROTO JE NUTNÉ, ABY V PŘÍPADĚ PROVEDENÍ RUČNĚ BYL PRŮŘEZ VÝSTUPU VÍCE NEŽ DVOJNÁSOBNÝ OPROTI VNITŘNÍMU PRŮŘEZU KOUŘOVODU (**obrázek 5**).

Vrchol komína musí vždy překročit hřeben střechy a zajistit vypouštění také v přítomnosti větru (**obrázek 6**).
Komín musí splňovat následující požadavky:

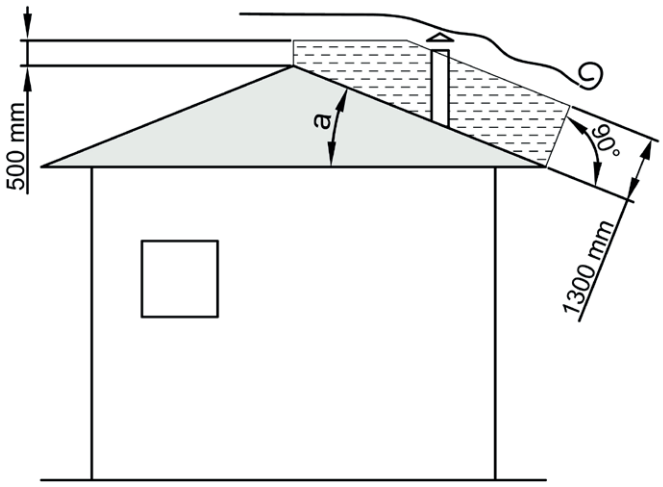
- Mít vnitřní průřez, který odpovídá tomu komína.
- Mít užitečný průřez výstupu dvakrát větší než je ten uvnitř kouřovodu.
- Být konstruován tak, aby se zabránilo pronikání deště, sněhu a jakéhokoliv cizího tělesa do kouřovodu.
- Být snadno kontrolovatelný pro případnou údržbu a čistící operace.

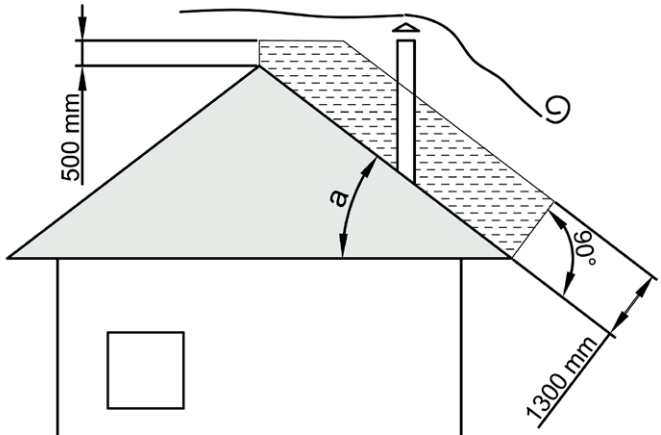
Obrázek 5	
1	Průmyslový komín s prefabrikáty umožňuje optimální odvod spalin.
2	Řemeslný komín. Správný průřez na výstupu musí být alespoň 2 krát větší než je vnitřní průřez kouřovodu, ideálně 2,5 krát.
3	Komín pro ocelový kouřovod s vnitřním kuželem -deflektorem kouře.
4	V případě kouřovodů vedle sebe musí být jeden komín vyšší o nejméně 50 cm více než druhý, aby se zabránilo přenosům tlaku mezi samotnými komíny.

Obrázek 6		Obrázky mají ilustrativní charakter.
	Komín nesmí mít překážky v rozmezí 10 m od stěn, svahů a stromů. V opačném případě jej zvedněte nejméně 1 m nad překážku. Komín musí převyšovat vrchol střechy nejméně o 1 m.	

KOMÍNY VZDÁLENOSTI A UMÍSTĚNÍ UNI 10683.	
Sklon střechy	**a >10°**

Obrázky mají ilustrativní charakter.



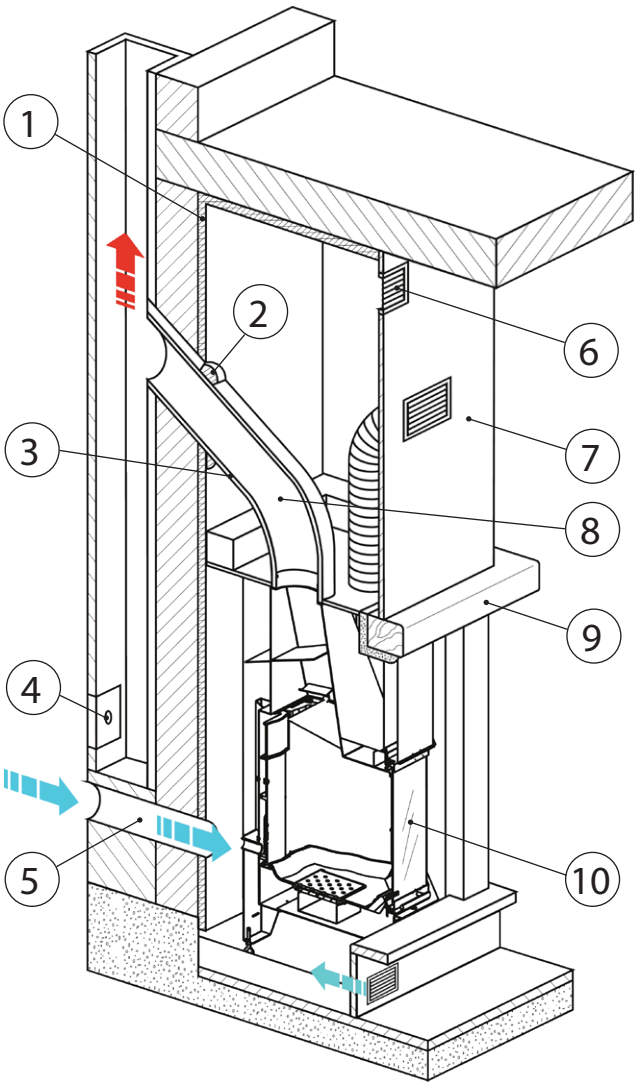


INSTALACE VLOŽKY INSERTO 100 LEAN

MONTÁŽ MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL!

MŘÍŽKA PRO ODVOD TEPLA (OBRÁZEK 8 POL. 6 - OBRÁZEK 9) SE MUSÍ NAMONTOVAT DO HORNÍ ČÁSTI DIGESTOŘE ZHRUBA 20CM OD STROPU. TA MUSÍ BÝT VŽDY INSTALOVÁNA, PROTOŽE JEJÍ FUNKCÍ JE NECHAT TEPLO NAHROMADĚNÉ UVNITŘ DIGESTOŘE (PŘETLAK) UNIKAT VOLNĚ DO MÍSTNOSTI.

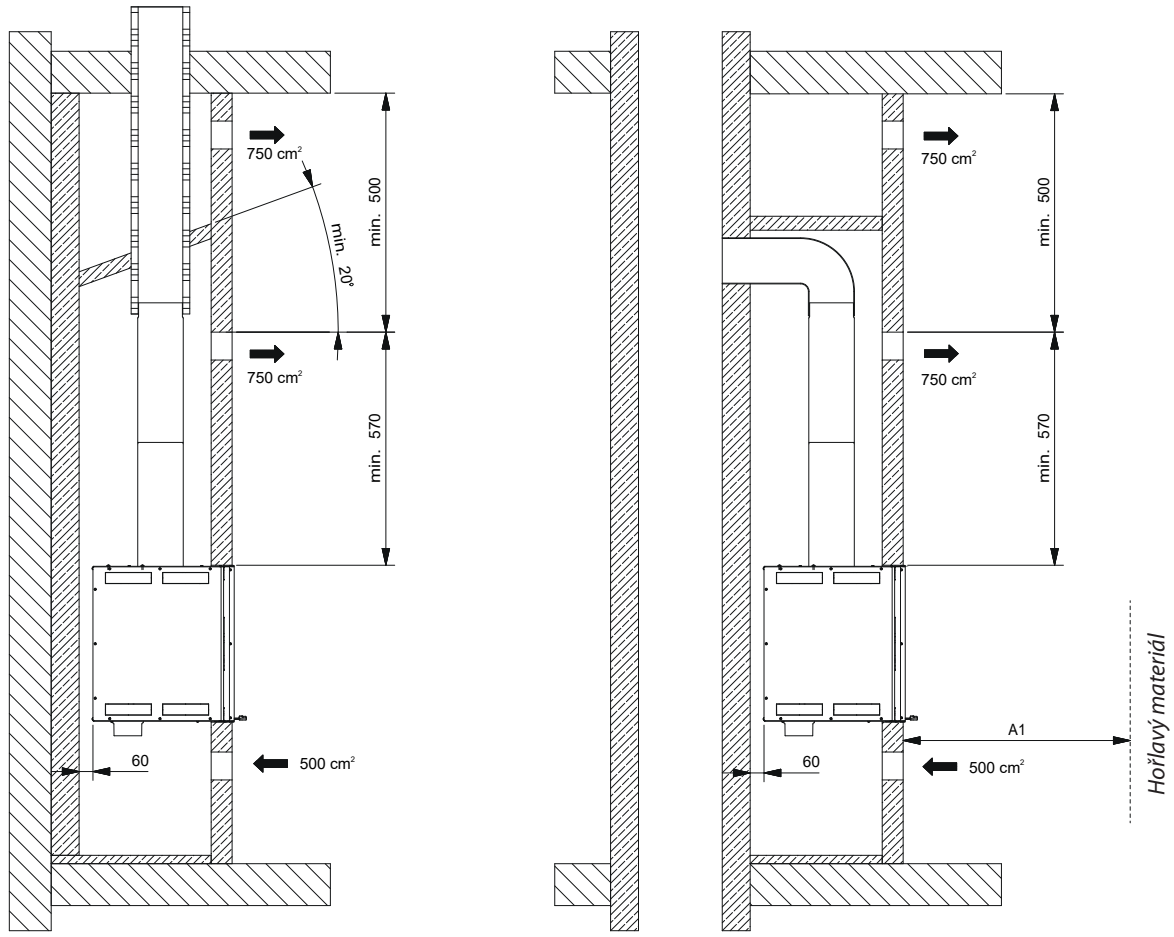
Obrázek 8



1*	Izolace
2	Utěsnit
3	Izolační obklad s vnější hliníkovou fólií.
4	Dvířka pro čištění.
5	Přívod vnějšího vzduchu.
6	Mřížka pro odvod tepla.
7	Ohnivzdorná komínová digestoř.
8	Maximální sklon 45°.
9*	Chraňte dřevěné části izolačním materiálem.
10***	Všechny minimální bezpečnostní vzdálenosti (cm) jsou uvedeny na technickém štítku výrobku a NESMÍ být překročeny (viz také informace o označení CE a prohlášení o výkonu).

** PODLE EXISTUJÍCÍCH REGIONÁLNÍCH PŘEDPISŮ*

Obrázek 9



HOŘLAVÝ MATERIÁL	OHNIVZDORNÝ MATERIÁL	IZOLOVANÝ KOUŘOVOD

Obrázky mají ilustrativní charakter

ROZVOD TEPLA PROSTŘEDNICTVÍM VENTILACE

PŘI INSTALACI JE TŘEBA ROZHODNOUT, JAKÝ TYP POUŽITÉ KONVEKCE POUŽÍT

VENTILACE PROSTORU INSTALACE

Naše výrobky jsou vybaveny tangentálním ventilátorem **STANDARDNĚ**, který je vhodný pro zlepšení rozvedení tepla přes **VENTILACI POUZE INSTALAČNÍHO PROSTORU** (**Obrázek 11** - **A**).

VENTILACE VEDLEJŠÍ MÍSTNOSTI

Kromě standardní výbavy mohou být na našich výrobcích instalovány **VOLITELNÉ VENTILAČNÍ SADY** (**Obrázek 11** - **B** a **Obrázek 11** - **C**) VHODNÉ PRO ZLEPŠENÍ ROZVEDENÍ TEPLA PROSTŘEDNICTVÍM VENTILACE INSTALAČNÍHO PROSTORU NEBO VEDLEJŠÍ MÍSTNOSTI.

PŘI INSTALACI VOLITELNÉ VENTILAČNÍ SADY (B a C) JE NUTNÉ NAMONTOVAT DODANÝ DEFLEKTOR (Obrázek 11 - D).

SPOJOVÁNÍ TEPELNĚ ODOLNÝCH TRUBEK

Kryt VÝROBKU je vybaven výstupy pro připojení tepelně odolných trubek, které „**NEJSOU součástí dodávky**“ **OBRÁZEK 11**.

a) Proveďte otvory ve stěnách nebo ve stávající digestoři, aby bylo možné provést průchod a připojení ohebných trubek (ohnivzdorných) s příslušnými vývody (VOLITELNÉ);

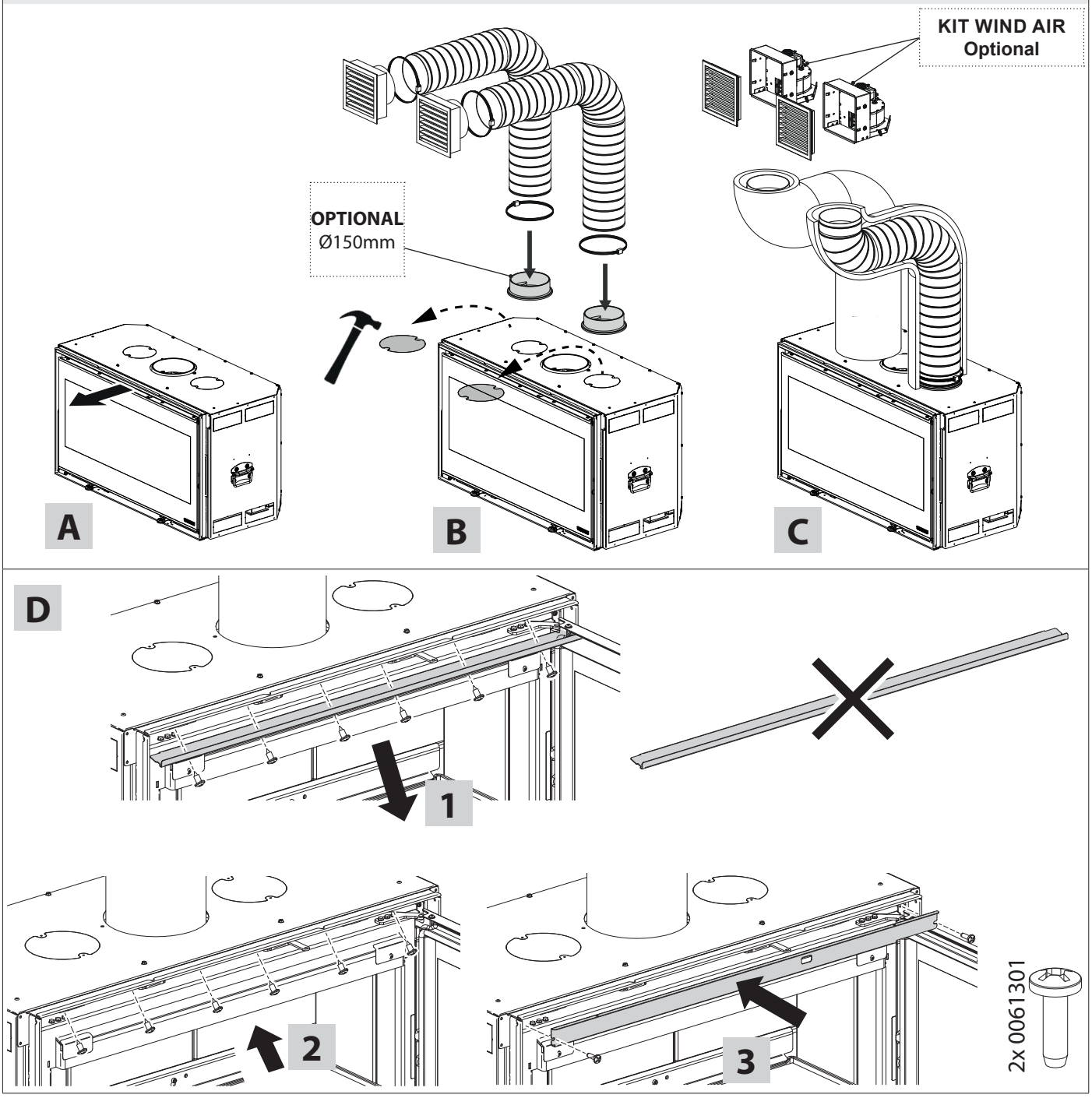
b) Připevněte trubky pomocí svorek k příslušným objímkám a vývodům (VOLITELNÉ);

c) Žádná z trubek nesmí překročit délku 1,5 m pro přirozenou ventilaci a 8 m pro nucenou ventilaci, musí být izolovaná izolačními materiály pro omezení hlučnosti a rozptylu tepla;

d) Větrací otvory by měly být umístěny ve výšce minimálně 2 m nad podlahou, aby se zabránilo, že odchozí horký vzduch zasáhne osoby; dodržujte vzdálenost konvenčních otvorů podle místních stavebních předpisů;

e) Délky rozvodných trubek musí mít stejné, aby se zabránilo rozdílnému množství vzduchu rozváděného každým vývodem.

Obrázek 11



ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ A ÚDRŽBA VENTILACE

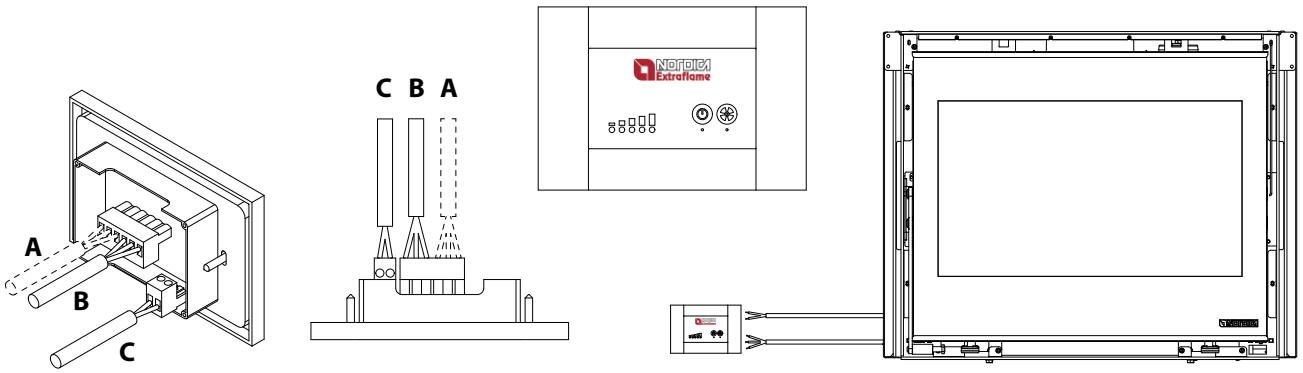
Naše výrobky jsou vybaveny tangenciálními ventilátory sloužícími k rozvodu tepla prostřednictvím ventilace výhradně v prostoru instalace (kap. ROZVOD TEPLA PROSTŘEDNICTVÍM VENTILACE).
Zapalování a regulace se provádí prostřednictvím k tomu určené dodané řídicí jednotky, která musí být instalována daleko od přímých zdrojů tepla.

PŘIPOJENÍ: Připojte napájecí kabel (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) řídicí jednotky k bipolárnímu přepínači se vzdáleností mezi kontakty minimálně 3mm (napájení 230 V ~ 50 Hz, nezbytné správné připojení k uzemňovacímu systému). ‡
TATO OPERACE SE PROVÁDÍ V NAPROSTÉ ABSENCI ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ !!

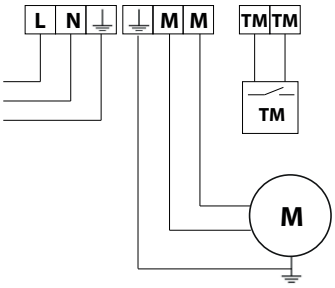
ŘÍDICÍ JEDNOTKA A SYSTÉM MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY A PŘIPOJENY KVALIFIKOVANÝMI PRACOVNÍKY PODLE PLATNÝCH PŘEDPISŮ. (Viz kap. UPOZORNĚNÍ - Kap. VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ).
POZOR: ŘÍDICÍ JEDNOTKA A NAPÁJECÍ KABEL (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) SE NESMÍ DOSTAT DO STYKU S HORKÝMI PLOCHAMI.
V KAŽDÉM PŘÍPADĚ NAPÁJECÍ KABEL (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) LZE VYMĚNIT POUZE ZA ASISTENCE AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA SPOLEČNOSTI LANORDICA: SERVISNÍ STŘEDISKO A/NEBO AUTORIZOVANÝ INSTALAČNÍ TECHNIK.

UPOZORNĚNÍ: OVLADAČ MUSÍ BÝT NAPÁJEN SÍTÍ S PŘEDŘAZENÝM HLAVNÍM DIFERENCIÁLNÍM SÍŤOVÝM VYPÍNAČEM PODLE PLATNÝCH PŘEDPISŮ. ŘÁDNÉ FUNGOVÁNÍ OVLADAČE JE ZARUČENO POUZE PRO ODPOVÍDAJÍCÍ MOTOR, PRO KTERÝ BYL KONSTRUOVÁN.
NESPRÁVNÉ POUŽITÍ ZBAVUJE VÝROBCE JAKÉKOLI ODPOVĚDNOSTI.

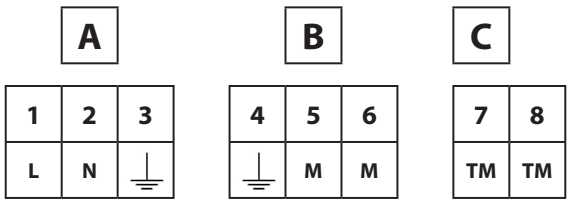
Obrázek 12



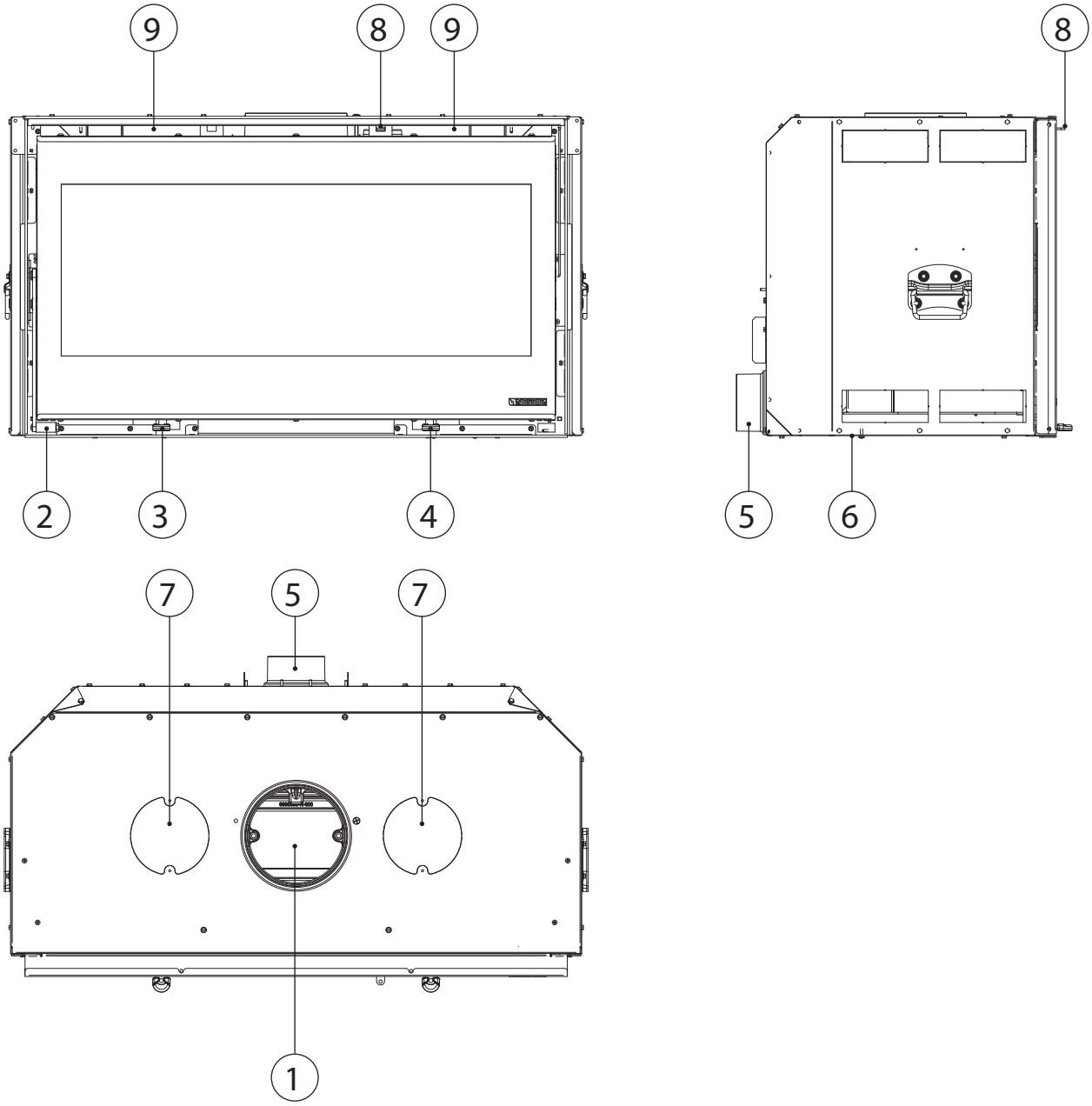
A	**NAPÁJENÍ**	230 V~ +15 – 10% 50 Hz
B	**Motor ventilátoru**	**M**
C	**Termostat**	**TM**



1	**Hnědý - napájení**	**5**	**Hnědý - motor**
2	**Modrý - napájení**	**6**	**Modrý - motor**
3	**Žlutý/zelený - napájení**	**7**	**Termostat minima**
4	**Žlutý/zelený - motor**	**8**	**Termostat minima**



DETAILY INSERTO 100 LEAN



1	Výstup kouře	**6**	Spodní přívod vnějšího vzduchu
2	Rukojeť dvířek topeniště	**7**	Vývod vedeného vzduchu
3	Ovladač primárního vzduchu	**8**	Ovladač zapalování
4	Ovladač sekundárního vzduchu	**9**	Nucená ventilace
5	Zadní vnější přívod vzduchu		

TECHNICKÝ POPIS

Výrobky pro spalování dřeva La NORDICA jsou vhodné pro vytápění obytných prostor v určitém období.
JAKO PALIVO SE POUŽÍVAJÍ DŘEVĚNÁ POLENA.
JEDNÁ SE O ZAŘÍZENÍ S PŘERUŠOVANÝM SPALOVÁNÍM..

Zařízení se skládá z plně svařené hermeticky uzavřené ocelové komory.
Vnitřek topeniště je obložen litinovými deskami a **žáruvzdorný**; zadní část je odnímatelná. Díky kalibrovaným otvorům v zadní části je zajištěn přívod předehřátého vzduchu do topeniště, čímž se dosahuje dodatečného spalování, které zvyšuje účinnost a snižuje emise nespálených plynů. Uvnitř se nachází silný plošný litinový rošt, který je snadno vyjímatelný.
Pod roštem topeniště je snadno vyjímatelný popelník.
Keramické sklo dvířek, v jednom kusu (odolné až 700°C), umožňuje úžasný pohled na hořící plameny a zabraňuje úniku jisker a kouře.

VYTÁPĚNÍ PROSTORU JE PROVÁDĚNO VYZAŘOVÁNÍM: teplo je vyzařováno do okolního prostředí přes panoramatické sklo (pokud je přítomno) a vnější horké povrchy výrobku.

VÝROBEK JE TAKÉ VYBAVEN NUCENOU VENTILACÍ.

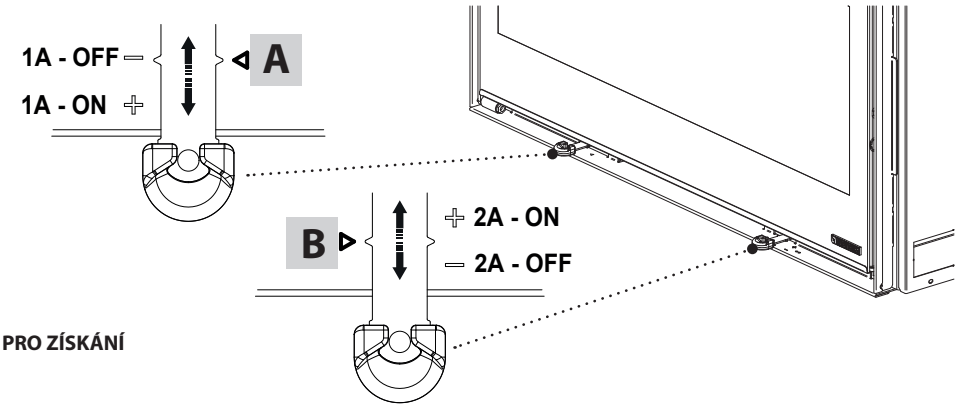
ZAŘÍZENÍ JE VYBAVENO RUČNÍM SYSTÉMEM PRO REGULACI SPALOVACÍHO VZDUCHU.

Pod dvířky topeniště jsou umístěny dvě ovládací páčky. Pomocí těchto ovladačů se upravuje průchod vzduchu ze spodní strany vložky, který je pak veden příslušným vedením směrem k palivu.

1A - Ovladač PRIMÁRNÍHO vzduchu (**Obrázek 13**).
Primární vzduch je nezbytný pro spalovací proces ve fázi zapalování. Popelník je nutno pravidelně vyprazdňovat, aby popel nebránil primárnímu přívodu vzduchu. Když je páčka zcela vysunutá, je průchod vzduchu otevřený, když je páčka zasunutá, je průchod vzduchu uzavřený.

2A - Ovladač SEKUNDÁRNÍHO vzduchu (**Obrázek 13**).
Tento ovladač musí být otevřený zvlášť při použití dřevěného paliva tak, aby nespálený uhlík mohl projít dodatečným spalováním (viz odstavec PROVOZ). Když je páčka zcela vysunutá, je průchod vzduchu zavřený, když je páčka zasunutá, je průchod vzduchu otevřený.

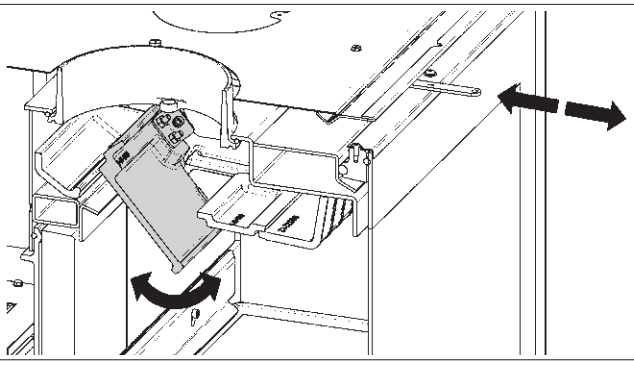
Obrázek 13



(**A** - **B** viz kapitola: **POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU)**

OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ

Tento ovladač může fungovat pouze ve dvou polohách, buď zcela otevřen (vysunutá páčka) nebo zcela zavřen (páčka zasunuta). Tento ovladač je nutno otevřít pro urychlení fáze zapalování a zabránit nadbytečnému vzniku kouře ve spalovací komoře. Po ukončení fáze zapalování (1 hod cca) je možno ovladač uzavřít a nechat výrobek fungovat podle jmenovitého výkonu.



ZAPÁLENÍ

PŘI PRVNÍM ZAPALOVÁNÍ JE NEVYHNUTELNÝ VÝSKYT NEPŘÍJEMNÉHO ZÁPACHU (V DŮSLEDKU SUŠENÍ LEPIDEL PŘÍTOMNÝCH V TĚSNICÍ ŠŇŮRCE NEBO Z OCHRANNÝCH NÁTĚRŮ), KTERÝ ZMIZÍ PO KRÁTKÉM POUŽÍVÁNÍ.

MUSÍ BÝT VŠAK ZAJIŠTĚNO DOBRÉ VĚTRÁNÍ PROSTŘEDÍ. PŘI PRVNÍM ZAPALOVÁNÍ DOPORUČUJEME NAPLNIT MALÉ MNOŽSTVÍ PALIVA A POMALU ZVYŠOVAT TEPELNÝ VÝKON ZAŘÍZENÍ.

JE ZAKÁZÁNO POUŽITÍ JAKÝCHKOLI KAPALNÝCH LÁTEK, JAKO JSOU NAPŘ. LÍH, BENZÍN, ROPA APOD.
NIKDY NEZAPALUJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSOU V MÍSTNOSTI HOŘLAVÉ PLYNY.

Pro správné první zapálení ve výrobcích ošetřených barvami pro vysoké teploty, je potřeba vědět následující:

- konstrukční materiály dotčených výrobků nejsou homogenní, ve skutečnosti existují souběžně litinové a ocelové části.
- teplota, které je tělo výrobku vystaveno, není homogenní: teplota se mění od zóny k zóně od 300 °C do 500 °C;
- během své životnosti je výrobek podroben střídavým cyklům zapalování a uhasnutí během téhož dne a intenzivní cykly používání či absolutního klidu podle ročních období;
- předtím, než bude výrobek považován za zaběhnutý, bude muset být nový výrobek vystaven mnoha cyklům spuštění/zapálení, aby všechny materiály a barvy mohly dokončit různá elastická namáhání;
- zejména zpočátku je možné zaznamenat emise typického zápachu kovů podrobených velkému tepelnému zatížení a ještě čerstvého nátěru.

Proto je důležité dodržovat tyto kroky ve fázi zapalování:

1. Ujistěte se, že je zajištěna silná výměna vzduchu v místě, kde je zařízení instalováno.
2. Během prvních startů/zapalování nepřetěžujte spalovací komoru (asi polovina množství uvedeného v návodu k použití), a udržujte výrobek zapnutý/zapálený po dobu nejméně 6-10 hodin nepřetržitě, s ovladači otevřenými méně, než jak je uvedeno v návodu k použití.
3. Opakujte tento postup nejméně 4-5 krát nebo vícekrát, podle Vašich možností.
4. Následně zvyšujte zatížení/přiložení (dodržováním toho, co je v návodu k obsluze popsáno ohledně maximálního zatížení/přiložení) a udržujte pokud možno dlouhou dobu zapálení, a vyhněte se, alespoň v tomto raném stádiu, krátkých cyklů zapalování-zhasínání.
5. Během provozu nesmí být na zařízení pokládány žádné předměty, zejména na lakované povrchy. Během zahřívání se nedotýkejte lakovaných povrchů.
6. Po uplynutí období „zaběhnutí" můžete používat Váš výrobek jako motor automobilu, zabráněním náhlým zahřátím nadměrným zatížením/přiložením.

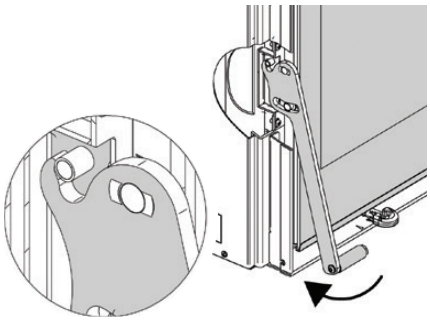
PŘÍPRAVA NA ZAPÁLENÍ

K zapálení ohně doporučujeme použít malé dřevěné třísky a speciální podpalovače, které jsou k dostání v obchodech.

BĚHEM TÉTO FÁZE NIKDY NENECHÁVEJTE OHNIŠTĚ BEZ DOZORU.

ZAPÁLENÍ OHNĚ TRADIČNÍ METODOU

- Otevřete ovladače primárního a sekundárního vzduchu.
- Otevřete ovladač zapalování.
- Otevřete také případnou škrticí klapku umístěnou na odvodním potrubí.
- Zažehněte oheň pomocí dřevěných třísek.
- **POUZE BĚHEM TÉTO FÁZE ZAPALOVÁNÍ** přibližte dvířka k vložce (PRVNÍ CVAKNUTÍ RUKOJETI) **viz obrázek** vedle.
- Vyčkejte na dobře hořící plamen:
- **ZAVŘETE DEFINITIVNĚ DVÍŘKA**.
- Zavřete ovladač primárního vzduchu.



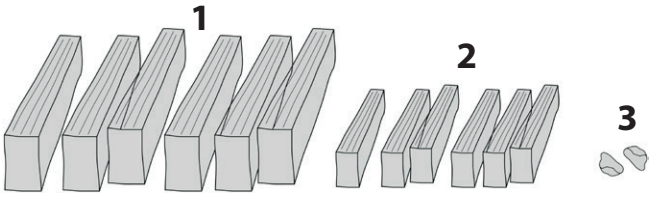
PRO TENTO SYSTÉM JE REGULACE OVLADAČŮ NUTNÁ VE **FÁZI ZAPALOVÁNÍ** následující:

	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 13	OTEVŘENÝ	OTEVŘENÝ	OTEVŘENÝ

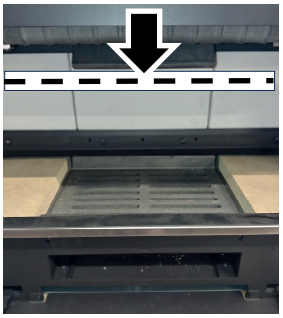
ZAPÁLENÍ OHNĚ METODOU SHORA (DOPORUČENÉ)

Viz **Obrázek A**:

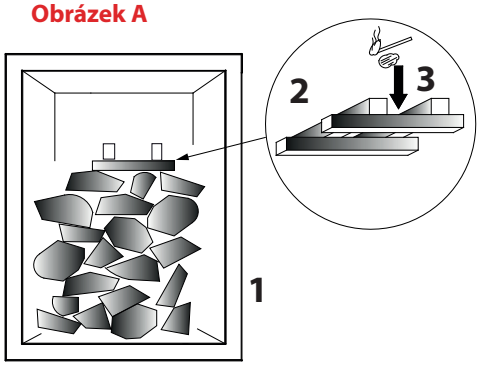
- Pro zapálení položte větší kusy dřeva do spodní části (**1**);
- Na tyto kusy (1) umístěte menší kousky dřeva (**2**);
- Na horní část hromady dřeva položte PODPALOVAČ (**3**), kterým může být například voskem impregnovaná dřevěná vlna;
- Zapalte základ (**3**). K zapálení ohně postačuje zápalka.



MAXIMÁLNÍ POVOLENÁ NÁPLŇ



Obrázek A



Po zapálení ohně umístěte ovladače podle níže uvedené tabulky:

	1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 13	ZAVŘENÝ	OTEVŘENÝ	OTEVŘENÝ

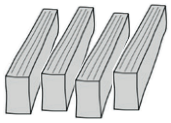
POSTUP PRO ZÍSKÁNÍ TEPELNÉHO VÝKONU

PŘÍPRAVA ŽHAVÉHO LŮŽKA

PRVNÍ NÁPLŇ:

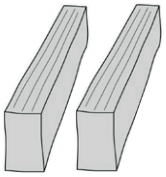
Používejte kusy dřeva střední velikosti (2) v souladu s hodinovou spotřebou uvedenou v dokumentu „INFORMACE O ZNAČENÍ CE".

Přikládejte pouze tehdy, když už plamen téměř zhasl.



DRUHÁ NÁPLŇ:

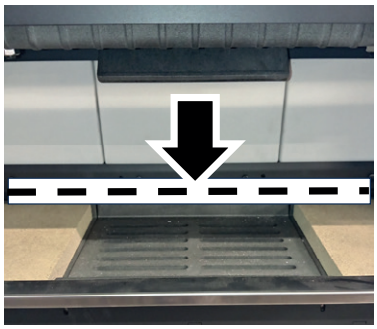
Používejte kusy dřeva velké velikosti (1) v souladu s hodinovou spotřebou uvedenou v dokumentu „INFORMACE O ZNAČENÍ CE".



ABY SE ZABRÁNILO ÚNIKU KOUŘE PŘI PŘIKLÁDÁNÍ, MĚLO BY SE DŘEVO VKLÁDAT POUZE TEHDY, KDYŽ JSOU V NĚM ŽHAVÉ UHLÍKY.

NIKDY NEPŘEPLŇUJTE ZAŘÍZENÍ PŘÍLIŠ VELKÝM MNOŽSTVÍM PALIVA A PŘÍLIŠ VELKÝM MNOŽSTVÍM VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ, MOHLO BY DOJÍT K PŘEHŘÁTÍ, A TÍM K POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU PŘEHŘÁTÍ ZAŘÍZENÍ.

POZOR: NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ DŘEVA - VIZ TECHNICKÉ ÚDAJE, HODINOVÁ SPOTŘEBA V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE".



Pro dosažení jmenovitého výkonu je nutné mít vrstvu žhavého lůžka o tloušťce přibližně 3 cm (20–25 % jmenovité náplně).

Pokud se ukáže, že je žhavé lůžko příliš velké, nejprve ho protřepejte pohrabáčem, aby popel spadl do popelníku, a poté kovovou lopatkou odstraňte přebytečné uhlíky.

Uhlíky nesmí překročit referenční hodnotu uvedenou na obrázku po straně.

Před umístěním dřeva zcela otevřete primární vzduchový ovladač a dodaným pohrabáčem prohrábněte uhlíky, abyste je oživili. Umístěte dřevo do spalovací komory podle (POKYNY PRO NAKLÁDÁNÍ), zavřete dvířka a počkejte až 3 minuty, než se plamen dobře rozhoří, proveďte nastavení ovladačů pro dosažení požadovaného tepelného výkonu.
Trvání nálože je zhruba 49 minut pro jmenovitý tepelný výkon a 45 minut pro částečný tepelný výkon.

POKYNY PRO NAKLÁDÁNÍ PRO DOSAŽENÍ TEPELNÉHO VÝKONU

	JMENOVITÝ TEPELNÝ VÝKON	ČÁSTEČNÝ TEPELNÝ VÝKON
Počet polen dřeva	2	1
Hmotnost jmenovité náplně	2,4 kg	1,1 kg
Délka dřevěných polen	30 cm	30 cm
Umístění polen ve spalovací komoře	6 cm od okraje (viz Obrázek 14)	7 cm od okraje (viz Obrázek 15)
Tvar dřevěných polen	(viz Obrázek 14)	(viz Obrázek 15)

NASTAVENÍ OVLADAČŮ POTŘEBNÉ K DOSAŽENÍ JMENOVITÉHO TEPELNÉHO VÝKONU JE NÁSLEDUJÍCÍ:

1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 13 - A	**Obrázek 13 - B**	ZAVŘENÝ

NASTAVENÍ OVLADAČŮ POTŘEBNÉ K DOSAŽENÍ ČÁSTEČNÉHO TEPELNÉHO VÝKONU JE NÁSLEDUJÍCÍ:

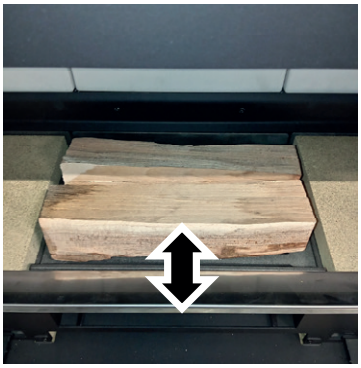
1A - PRIMÁRNÍ VZDUCH	2A - SEKUNDÁRNÍ VZDUCH	OVLADAČ ZAPALOVÁNÍ
Obrázek 13 - A	**Obrázek 13 - B**	ZAVŘENÝ

Ke spotřebování náplně dojde, když se hmotnost žhavého lůžka a popela při spotřebování náplně neliší od hmotnosti předchozího přiložení o více než 100 g.

S TEPELNOU IZOLACÍ V SOULADU S PŘEDPISY O ÚSPOŘE ENERGIE JE OHŘÁTÝ OBJEM VĚTŠÍ. S DOČASNÝM VYTÁPĚNÍM, V PŘÍPADĚ PŘERUŠENÍ TRVAJÍCÍM DÉLE NEŽ 8 HODIN, SE TOPNÝ VÝKON SNÍŽÍ O CCA 25 %.

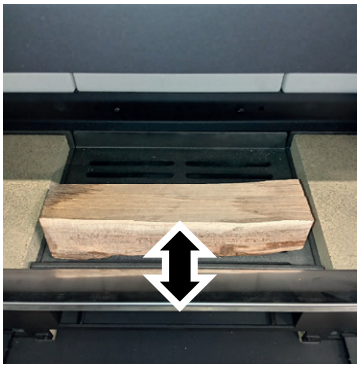
TECHNICKÉ ÚDAJE UVEDENÉ V DOKUMENTU „INFORMACE O OZNAČENÍ CE“ BYLY ZÍSKÁNY PŘI POUŽITÍ BUKOVÉHO DŘEVA TŘÍDY „A1“ PODLE NORMY UNI EN ISO 17225-5 A VLHKOSTI NIŽŠÍ NEŽ 20 %. POUŽITÍ JINÝCH SILIC MŮŽE ZNAMENAT NUTNOST PROVÉST URČITÉ ÚPRAVY A MOHLO BY ZPŮSOBIT ODLIŠNÉ VÝNOSY VÝROBKU.

TVAR A UMÍSTĚNÍ POLEN
JMENOVITÝ TEPELNÝ VÝKON



Obrázek 14

TVAR A UMÍSTĚNÍ POLEN
ČÁSTEČNÝ TEPELNÝ VÝKON



Obrázek 15

VŽDY POUŽÍVEJTE VÝROBEK SE ZAVŘENÝMI DVÍŘKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO ZAHŘÍVÁNÍ (EFEKT KOVÁRNY). NEDODRŽENÍ TOHOTO PRAVIDLA RUŠÍ PLATNOST ZÁRUKY.



Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ LZE KRBOVÁ DVÍŘKA OTEVÍRAT POUZE BĚHEM PLNĚNÍ PALIVA. OHNIŠTĚ MUSÍ ZŮSTAT BĚHEM PROVOZU A NEPOUŽÍVÁNÍ UZAVŘENO.

ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT NIKDY PŘETÍŽENO. PŘÍLIŠ MNOHO PALIVA A PŘÍLIŠ MNOHO VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT PŘEHŘÁTÍ, A TÍM I POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. NA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉ PŘEHŘÁTÍM SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA. PROTO VŽDY POUŽÍVEJTE VÝROBEK SE ZAVŘENÝMI DVÍŘKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO ZAHŘÍVÁNÍ (EFEKT KOVÁRNY).

KROMĚ REGULACE VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ JE INTENZITA SPALOVÁNÍ, A TÍM I TEPELNÝ VÝKON, OVLIVNĚNA KOMÍNEM. DOBRÝ TAH KOMÍNA VYŽADUJE MÉNĚ VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ, ZATÍMCO ŠPATNÝ TAH VYŽADUJE VÍCE VZDUCHU PRO SPALOVÁNÍ.

Chcete-li ověřit dobré spalování, zkontrolujte, zda je kouř vycházející z komína průsvitný. Pokud je bílý, znamená to, že zařízení není správně nastaveno nebo že je dřevo příliš vlhké; pokud je kouř šedý nebo černý, je to známkou toho, že spalování není úplné (je zapotřebí větší množství sekundárního vzduchu).



PŘI PŘIKLÁDÁNÍ PALIVA NA ŽHAVÉ UHLÍKY BEZ PLAMENE BY MOHLO DOJÍT K VYSOKÉMU VÝVINU KOUŘE. POKUD K TOMU DOJDE, MŮŽE SE VYTVOŘIT VÝBUŠNÁ SMĚS PLYNU A V EXTRÉMNÍCH PŘÍPADECH MŮŽE DOJÍT K VÝBUCHU. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ SE DOPORUČUJE PROVÉST NOVÝ POSTUP ZAPALOVÁNÍ POMOCÍ MALÝCH KOUSKŮ.

PROVOZ PŘI VYSOKÝCH VENKOVNÍCH TEPLOTÁCH

V případě vysokých venkovních teplot, které jsou orientačně vyšší než teploty v místnosti instalace, nemusí být tah dostatečný k úplnému odsátí kouře (existuje intenzivní zápach plynu).
V takovém případě se pokuste naplnit malé množství paliva, abyste umožnili rychlé spalování (růst plamene) a obnovili správný tah.



ZKONTROLUJTE TAKÉ, ZDA JSOU VŠECHNY ČISTICÍ OTVORY A PŘÍPOJKY KE KOUŘOVODU VZDUCHOTĚSNÉ. V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ VÝROBEK NEPOUŽÍVEJTE.

Za jakýchkoli podmínek, včetně přítomnosti odsávačů par a/nebo systémů řízeného nuceného větrání, musí být tlakový rozdíl mezi místnostmi instalace generátoru a venkovním prostředím vždy ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota).

CHCETE-LI SE DOZVĚDĚT VÍCE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

ÚDRŽBA A PÉČE

VŽDY DODRŽUJTE POKYNY S MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOSTÍ!

- UJISTĚTE SE, ŽE JE ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU (POKUD JE PŘÍTOMNA) ODPOJENÁ.
- ŽE GENERÁTOR JE STUDENÝ VE VŠECH SVÝCH ČÁSTECH.
- POPEL JE ÚPLNĚ STUDENÝ.
- ZAJISTĚTE ÚČINNOU VÝMĚNU VZDUCHU V PROSTŘEDÍ BĚHEM OPERACÍ ČIŠTĚNÍ VÝROBKU.

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ UŽIVATELEM

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální opatrností po přečtení pokynů, postupů a časových termínů popsaných v tomto návodu k použití a údržbě.

NESPRÁVNÉ ČIŠTĚNÍ NARUŠUJE ŘÁDNÝ PROVOZ A BEZPEČNOST!

ALESPOŇ JEDNOU ROČNĚ ZKONTROLUJTE A VYČISTĚTE ZÁSUVKU VENKOVNÍHO VZDUCHU. KOMÍN MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ VYMETÁN KOMINÍKEM. NECHTE MÍSTNÍHO KOMINÍKA ZKONTROLOVAT SPRÁVNOU INSTALACI VÝROBKU, PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU A VĚTRÁNÍ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SMÍ BÝT PROVÁDĚNY POUZE SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. MOHOU BÝT POUŽITY POUZE NÁHRADNÍ DÍLY VÝSLOVNĚ POVOLENÉ A NABÍZENÉ SPOLEČNOSTÍ LA NORDICA S.P.A. V PŘÍPADĚ POTŘEBY SE PROSÍM OBRAŤTE NA SVÉHO PRODEJCE. ZAŘÍZENÍ NESMÍ BÝT UPRAVOVÁNO!

ČIŠTĚNÍ SKLA

Prostřednictvím zvláštního přívodu sekundárního vzduchu se účinně omezuje vytváření špíny ukládající se na skle dvířek. Znečištění ale nemůže být nikdy zabráněno při používání tuhých paliv (např. vlhké dřevo) a nelze to považovat za vadu zařízení.

ČIŠTĚNÍ PANORAMATICKÉHO SKLA SE MUSÍ PROVÁDĚT POUZE A VÝHRADNĚ ZA STUDENA, ABY NEDOŠLO K JEHO EXPLOZI.
K ČIŠTĚNÍ LZE POUŽÍT SPECIÁLNÍ PŘÍPRAVKY NEBO NAVLHČENOU KOULI Z NOVINOVÉHO PAPÍRU (DENNÍ TISK – NEPATINOVANÝ PAPÍR), KTERÁ BYLA OBALENA V POPELU. NEPOUŽÍVEJTE HADRY, ABRAZIVNÍ ANI CHEMICKY AGRESIVNÍ PRODUKTY.

Správný postup zapalování, použití množství a typu vhodných paliv, správné umístění sekundárního vzduchového seřizovače, dostatečný tah komína a přítomnost spalovacího vzduchu jsou nezbytné pro optimální fungování zařízení a pro udržení čistého skla.

ROZBITÍ SKEL: INSTALOVANÁ SKLA JSOU VYROBENA ZE SKLOKERAMIKY A JSOU NAVRŽENA TAK, ABY VYDŽELA TEPLOTY AŽ DO 750 °C.
DÍKY TĚMTO VLASTNOSTEM NEJSOU NÁCHYLNÁ K ROZBITÍ ZPŮSOBENÉMU TEPELNÝM ŠOKEM BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU ZAŘÍZENÍ.
K ROZBITÍ MŮŽE DOJÍT VÝHRADNĚ V DŮSLEDKU MECHANICKÝCH NÁRAZŮ, JAKO JE NAPŘÍKLAD: PŘÍMÝ NÁRAZ DO SKLA, NÁSILNÉ ZAVŘENÍ DVEŘÍ ATD.
UPOZORŇUJEME, ŽE TAKOVÉ POŠKOZENÍ NENÍ ZAHRNUTO DO ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK.

ČIŠTĚNÍ POPELNÍKU

Všechny výrobky mají topeniště s roštem a zásuvku pro sběr popela **Obrázek 16**. Doporučujeme Vám pravidelně popelník vyprazdňovat a zabránit tak jeho kompletnímu naplnění, aby nedošlo k přehřátí roštu. Dále Vám doporučujeme ponechat vždy 3-4 cm popela v ohništi.

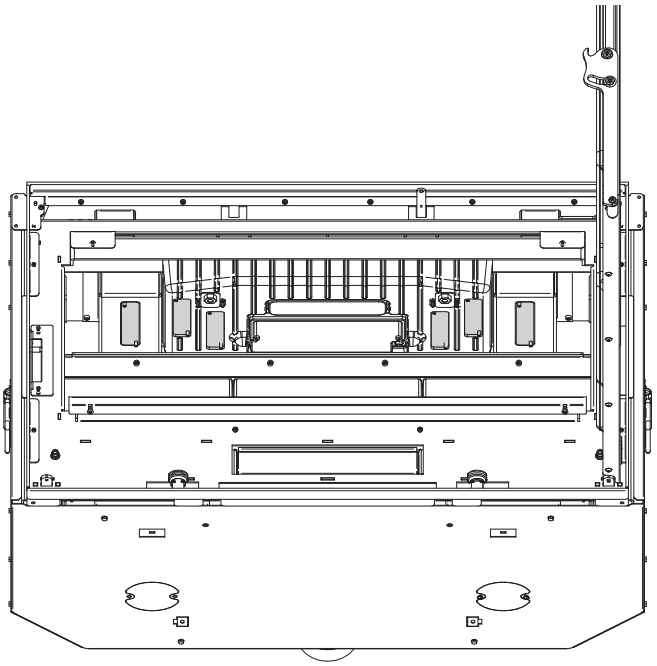
POZOR: POPEL ODSTRANĚNÝ Z TOPENIŠTĚ MUSÍ BÝT UKLÁDÁN DO NÁDOBY Z OHNIVZDORNÉHO MATERIÁLU OPATŘENÉ NEPRODYŠNÝM VÍKEM. NÁDOBA SE UMÍSTÍ NA PODLAHU Z NEHOŘLAVÉHO MATERIÁLU, DALEKO OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ AŽ DO VYHASNUTÍ A ÚPLNÉHO OCHLAZENÍ POPELA.

KONTROLA KOUŘE

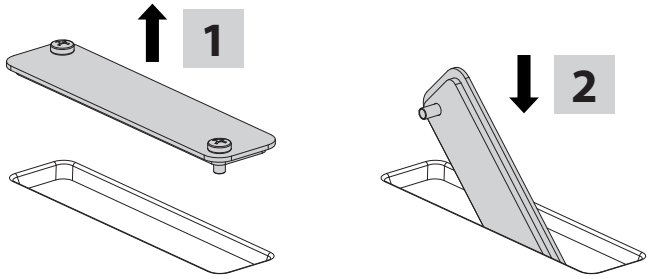
K čištění kouřového kanálu je nutné odstranit 6 uzávěrů umístěných na deflektoru.

K jejich odstranění nejsou potřeba žádné nástroje, protože jsou pouze nasazené.

K čištění použijte vysavač, kterým vysajete saze ze 6 inspekčních otvorů.

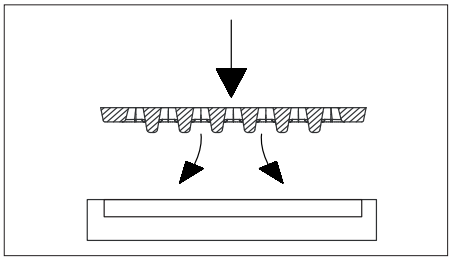


Po dokončení čištění DÁVEJTE POZOR, abyste 6 uzávěrů správně nasadili zpět na místo.



ČIŠTĚNÍ ROŠTU TOPENIŠTĚ

DŮLEŽITÉ: pokud je rošt z jakéhokoli důvodu vyjmut z topeniště, je při jeho ukládání DŮLEŽITÉ, aby plochá část s užšími průchody pro popel směřovala nahoru, jinak je obtížné odstranit popel z roštu (viz obrázek po straně).



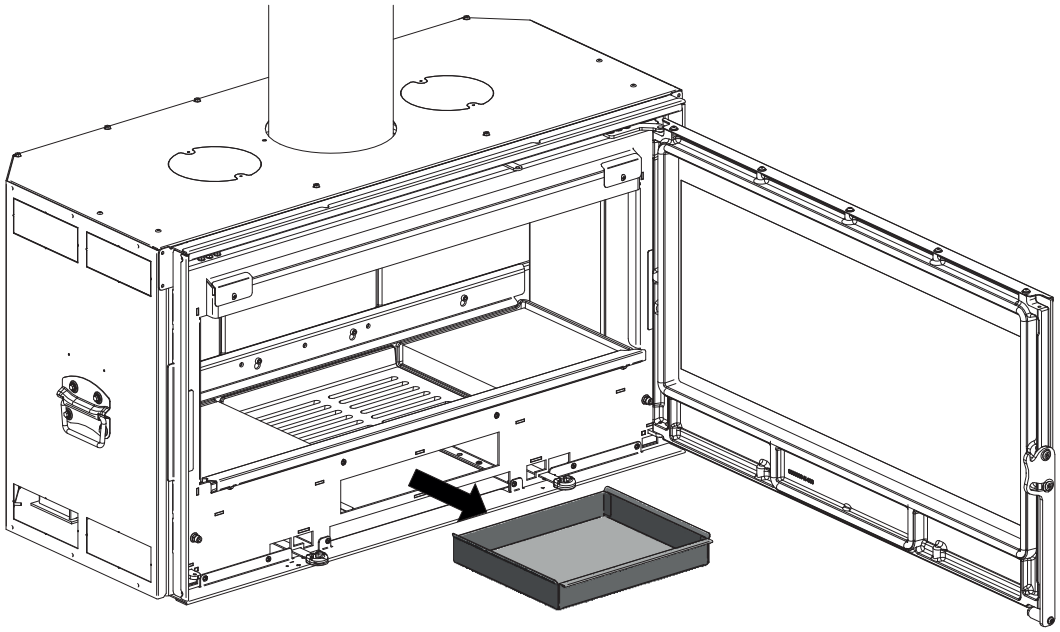
ČIŠTĚNÍ KOUŘOVODU

NEJMÉNĚ JEDNOU ZA ROK JE TŘEBA PROVÉST DŮKLADNÉ VYČIŠTĚNÍ, NEBO VŽDY, JE-LI TO POTŘEBA (PROVOZNÍ PROBLÉMY A NÍZKÝ VÝNOS). NADMĚRNÉ UKLÁDÁNÍ SAZÍ (KREOSOTU) MŮŽE ZPŮSOBIT PROBLÉMY PŘI ODVODU KOUŘE A VZNÍCENÍ KOUŘOVODU.

ČIŠTĚNÍ SMÍ BÝT PROVÁDĚNO POUZE SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. TUTO OPERACI BY MĚL PROVÁDĚT KOMINÍK, KTERÝ MŮŽE ZÁROVEŇ PROVÉST KONTROLU.

Pro usnadnění odstraňování sazí je nutné vyjmout ze zařízení popelník (Obrázek 16) a litinové uzávěry tak jako je popsáno v kapitole KONTROLA KOUŘE.

Obrázek 16



1 - POPELNÍK

LETNÍ ODSTÁVKA

Po vyčištění krbového ohniště, komínu a kouřovodu, kompletním odstraněním popele a dalších případných zbytků, je třeba zavřít všechna dvířka pomocí krbových ovladačů. V případě, že je přístroj odpojen od komína, je vhodné uzavřít výstupní otvor.

JE VHODNÉ PROVÁDĚT ČIŠTĚNÍ KOMÍNA ALESPOŇ JEDNOU ZA ROK; ZÁROVEŇ TAK ZKONTROLOVAT SKUTEČNÝ STAV TĚSNĚNÍ, KTERÉ, POKUD NENÍ ZCELA NEPORUŠENÉ - TEDY NEPŘILÉHÁ K VÝROBKU - NEZARUČUJE SPRÁVNOU FUNKČNOST ZAŘÍZENÍ! BYLA BY TAK NEZBYTNÁ JEHO VÝMĚNA.

V PŘÍPADĚ VLHKOSTI V MÍSTNOSTI, KDE SE ZAŘÍZENÍ NACHÁZÍ, UMÍSTĚTE DO OHNIŠTĚ ABSORPČNÍ SOLI. CHRAŇTE LITINOVÉ ČÁSTI, POKUD CHCETE UDRŽET PO DLOUHOU DOBU NEZMĚNĚNÝ ESTETICKÝ VZHLED, NEUTRÁLNÍ VAZELÍNOU.

CHCETE-LI SE DOZVĚDĚT VÍCE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU, OBRAŤTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

BĚŽNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY

BĚŽNÁ ÚDRŽBA MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA NEJMÉNĚ JEDNOU ROČNĚ.
GENERÁTOR POUŽÍVAJÍCÍ DŘEVO JAKO PEVNÉ PALIVO POTŘEBUJE KAŽDOROČNÍ BĚŽNOU ÚDRŽBU, KTEROU MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK S POUŽITÍM VÝHRADNĚ ORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.

NEDODRŽENÍ MŮŽE OHROZIT BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ A MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK NEPLATNOST ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK.

Při dodržování četností čištění vyhrazených pro uživatele popsané v návodu k použití a údržbě je generátoru zaručeno správné spalování v čase, a zabráněno případným anomáliím nebo poruchám, které by mohly vyžadovat větší zásahy technika.
POŽADAVKY NA ÚKONY BĚŽNÉ ÚDRŽBY NEJSOU SOUČÁSTÍ ZÁRUKY VÝROBKU.

TĚSNĚNÍ

Těsnění zajišťují vzduchotěsnost, a tedy správnou funkci výrobku.
TĚSNĚNÍ MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNA: POKUD JSOU OPOTŘEBOVANÁ NEBO POŠKOZENÁ, MUSÍ BÝT OKAMŽITĚ VYMĚNĚNA.
TYTO OPERACE MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

PŘIPOJENÍ KE KOMÍNU

JEDNOU ROČNĚ NEBO V KAŽDÉM PŘÍPADĚ VŽDY, KDYŽ JE TO POTŘEBA, VYSAJTE A VYČISTĚTE POTRUBÍ VEDOUCÍ KE KOMÍNU. POKUD JSOU PŘÍTOMNÉ VODOROVNÉ ÚSEKY, JE NUTNÉ ODSTRAŇOVAT ZBYTKY DŘÍVE, NEŽ ZABRÁNÍ PRŮCHODU KOUŘE.

EN 16510-1 Symbol	VYSVĚTLENÍ
nom	Jmenovitý tepelný výkon
part	Částečný tepelný výkon
CON / INT	Provoz přístroje, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$CO_{2\,nom}$ / $CO_{2\,part}$	Emise kysličníku uhličitého
CO_{nom} / CO_{part}	Emise oxidu uhelnatého
d_B	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část
d_C	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop
d_F	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vepředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření
d_{non}	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
d_{out}	Potrubí pro odvod spalin
d_P	Minimální vzdálenosti od blízkých hořlavých materiálů - přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana
d_S	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční
E, f	Napájecí napětí, frekvence
EEI	Index energetické účinnosti
el_{max}	Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu
el_{min}	Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu
el_{SB}	Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu
H	Výška přístroje celkově
L	Hloubka přístroje celkově
m	Čistá hmotnost
m_{chim}	Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese
$m_{h\,nom}$ / $m_{h\,part}$	Hodinová spotřeba
$NO_{x\,nom}$ / $NO_{x\,par}$	Emise oxidů dusíku
OGC_{nom} / OCG_{part}	Emise organického plynného uhlíku
PM_{nom} / PM_{part}	Emise pevných částic
P_{nom} / P_{part}	Tepelný výkon
p_{nom} / p_{part}	Minimální tah spalin
$P_{SH\,nom}$ / $P_{SH\,part}$	Prostorový tepelný výkon
p_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$P_{W\,nom}$ / $P_{W\,part}$	Vodní tepelný výkon
s	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
T_{class}	Označení komína
$T_{f,g\,nom}$ / $T_{f,g\,part}$	Průměrná teplota spalin
$T_{s\,nom}$ / $T_{s\,part}$	Výstupní teplota spalin
W	Šířka přístroje celkově
W_{max}	Maximální elektrický příkon
η_{nom} / η_{part}	Účinnost
η_S	Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
$\Phi_{f,g\,nom}$ / $\Phi_{f,g\,part}$	Hmotnostní průtok spalin
Wood Pellet (L)	Dřevěné pelety
Wood Logs (l)	Dřevěná kulatina
	Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte jej

Riscalda la vita.

La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.804000 - 🖷 +39.0445.804040 - ✉ info@lanordica.com - 💻 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PRO NALEZENÍ NEJBLIŽŠÍHO SERVISNÍHO STŘEDISKA KONTAKTUJTE VAŠEHO PRODEJCE NEBO NAHLÉDNĚTE NA INTERNETOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

Výrobce si vyhrazuje právo měnit vlastnosti a údaje uvedené v tomto dokumentu kdykoliv a bez předchozího upozornění, za účelem zlepšení svých výrobků.